



TCEB

NEWSLETTER

• Issue 50 (Special Edition) • Nov-Dec 2016

TCEB CALL CENTER 1105

www.tceb.or.th

CONTENTS



4-5 INTERVIEW



6-17 ROYAL INITIATIVE PROJECTS

18-19 ROYAL SPEECHES



THAILAND CONVENTION
& EXHIBITION BUREAU

TCEB Newsletter

Corporate Communications Division
Marketing and Corporate Image Department

Editorial Staff:

Director: Parichat Svetasreni

Senior Manager: Arisara Thanuplang

Manager: Titiwanlaya Thaimongkolrat

Executive: Kwanchanok Otton,
Paniyada Mulalin

**Thailand Convention & Exhibition Bureau
(Public Organization)**

Siam Piwat Tower Building, 25, 26 Fl.,
Unit A2, B1 and B2
989 Rama 1 Road, Pathumwan, Bangkok 10330
Tel: +66 2 694 6000
Fax: +66 2 658 1411
E-mail: info@tceb.or.th

TCEB CALL CENTER 1105

President: Pana Janviroj

Editor: Patcharee Lueng-uthai

E-mail: patcharee@nationgroup.com

Contributors: Suchat Sritama,

Kwanchai Rungfapaisarn

Copy Editor: The Nation's sub-editors

Art Director: Nipphon Appakarn

Photos: TCEB, Nation photographers

Vice President – Supplement:

Ratchanee Kaewyai

Tel: (02) 338 3563

E-mail: ratchanee@nationgroup.com

Publisher: Nation Multimedia Group Plc.,
on behalf of Thailand Convention & Exhibition
Bureau (TCEB)

1854 Bangna-Trat Rd, Bangna, Bangkok 10260
Thailand

Printed by: WPS (Thailand)

165/7 Moo 4, Bangna-Trat Rd Km 29.5,
Bang Bo, Samut Prakan 10560

Tel: (02) 338 3000



สารจากผู้อำนวยการ

สวัสดีครับ ท่านผู้อ่านวารสาร ทีเส็บ ทุกท่าน

ทีเส็บได้จัดทำวารสารฉบับพิเศษนี้ขึ้นเพื่อน้อมรำลึกในพระมหากรุณาธิคุณอันหาที่สุดมิได้ของพระบาทสมเด็จพระปรมินทรมหาภูมิพลอดุลยเดช ที่ทรงทุ่มเทพระวรกายและพระสติปัญญาในการค้นคว้าวิจัยและทดลองด้วยพระปณิธานในการแก้ไขปัญหาด้านต่างๆ เพื่อความเป็นอยู่ที่ดีขึ้นของราษฎร ซึ่งจะเห็นได้จากโครงการอันเนื่องมาจากพระราชดำริที่มีอยู่กว่า 4,000 โครงการทั่วประเทศ

ทีเส็บ ได้ร่วมมือกับมูลนิธิปิดทองหลังพระ และหน่วยงานพันธมิตร เปิดตัวโครงการ “ประชุมเมืองไทย อิ่มใจตามรอยพระราชดำริ” มาตั้งแต่ปี พ.ศ. 2556 โดยคัดเลือกโครงการอันเนื่องมาจากพระราชดำรินี้ในทุกภูมิภาคที่มีความพร้อมรองรับกลุ่มการจัดประชุมสัมมนาและการท่องเที่ยวเพื่อเป็นรางวัล พร้อมทั้งจัดทำแคมเปญและโปรโมชั่น เพื่อกระตุ้นให้มีการจัดประชุมภายในประเทศควบคู่ไปกับการศึกษาดูงานในโครงการอันเนื่องมาจากพระราชดำริอย่างต่อเนื่องตลอดทั้งปี

ในวารสารฉบับพิเศษนี้ทีเส็บได้น้อมนำพระบรมราโชวาทของพระบาทสมเด็จพระปรมินทรมหาภูมิพลอดุลยเดช เนื่องในวาระโอกาสต่างๆ ซึ่งถือเป็นหลักการและแนวทางสำคัญยิ่งในการทำงาน การปฏิบัติหน้าที่ของตน และการดำเนินชีวิต

ปัจจุบันโครงการอันเนื่องมาจากพระราชดำริได้รับความสนใจจากประชาชนเข้าไปเยี่ยมชมและศึกษาดูงานเป็นจำนวนมาก ดังนั้น ทีเส็บจึงได้ส่งเสริมการจัดประชุมสัมมนาภายในพื้นที่โครงการอันเนื่องมาจากพระราชดำริให้เป็นรูปแบบใหม่ในการจัดงาน ซึ่งผู้เข้าร่วมประชุมไม่เพียงแต่ได้รับความเพลิดเพลินจากกิจกรรมสันทนาการ และเส้นทางท่องเที่ยวธรรมชาติที่สำคัญยังได้ศึกษาเรียนรู้แนวคิดหลักการ และปรัชญาของพระบาทสมเด็จพระปรมินทรมหาภูมิพลอดุลยเดช ผ่านโครงการต่างๆ และสานต่อพระปณิธานของพระองค์ในการพัฒนาอย่างยั่งยืน

ทั้งนี้ ทีเส็บ ได้นำเสนอ 9 โครงการอันเนื่องมาจากพระราชดำริ ได้แก่ สถานีเกษตรหลวงอ่างขาง สถานีวิจัยดอยปุย โครงการพัฒนาดอยตุง (พื้นที่ทรงงาน) อันเนื่องมาจากพระราชดำริ สถานีเกษตรหลวงอินทนนท์ โครงการปิดทองหลังพระสืบสานแนวพระราชดำริ บ้านน้ำบัก จังหวัดน่าน ศูนย์ศึกษาการพัฒนาภูพาน อันเนื่องมาจากพระราชดำริ โครงการพัฒนาพื้นที่ลุ่มน้ำปากพนัง อันเนื่องมาจากพระราชดำริ โครงการศูนย์ภูมิรักษ์ธรรมชาติ และโครงการชั่งหัวมัน ตามพระราชดำริ ซึ่งล้วนแล้วแต่เป็นมหาวิทยาลัยชีวิตที่ประชาชนสามารถนำองค์ความรู้ไปปรับใช้ให้เกิดประโยชน์ทั้งแก่ตนเององค์กรและสังคม

นอกจากนี้ หม่อมราชวงศ์คึกคัก ดิศกุล ประธานกรรมการ สถาบันส่งเสริมและพัฒนากิจกรรมปิดทองหลังพระ สืบสานแนวพระราชดำริ ยังได้เปิดเผยถึงความสำเร็จในการดำเนินโครงการนำร่องที่จังหวัดน่าน รวมถึงความคืบหน้าในการดำเนินงานของมูลนิธิปิดทองหลังพระ ซึ่งถือเป็นแหล่งเรียนรู้ในการน้อมนำศาสตร์พระราชา เพื่อการพัฒนาชุมชนอย่างยั่งยืน

ทีเส็บ ยังคงมุ่งเผยแพร่การดำเนินโครงการอันเนื่องมาจากพระราชดำริผ่านกิจกรรมไมซ์ โดยมีแผนพัฒนาแคมเปญเพื่อส่งเสริมให้หน่วยงานต่างๆ มีการจัดประชุมในพื้นที่โครงการฯ อย่างกว้างขวาง และนำไปสู่การประยุกต์ใช้อย่างเป็นรูปธรรมต่อไป

นายณพรัตน์ เมธาวีกุลชัย
ผู้อำนวยการ
สำนักงานส่งเสริมการจัดประชุมและนิทรรศการ (องค์การมหาชน)

MESSAGE FROM THE PRESIDENT

Dear readers,

TCEB has produced a special edition of its newsletter in remembrance of the immeasurable Royal grace of His Majesty King Bhumibol Adulyadej, who devoted his time and efforts to research and experiments to solve the problems of his subjects and provide them with a better life. His Majesty’s dedication can be discovered through more than 4,000 development projects implemented under the Royal Initiatives nationwide.

The bureau has been working with the Royal Initiative Discovery Foundation (Pid Thong Lang Phra Foundation under the Royal Initiative) since 2013 on the “Domestic MICE: A Royal Trail Inspiration” project by selecting Royal Initiative Projects in all regions that have the capacity to accommodate MICE events.

The TCEB has also created campaigns with special promotions to encourage Domestic MICE and coupled such meetings with study programmes at the Royal Initiative Projects throughout the years.

In this newsletter, the TCEB presents the Royal Speeches of His Majesty King Bhumibol Adulyadej given on various occasions. The Royal Speeches are considered as important principles and guiding lights for working, performing one’s duty, and life.

Today, the Royal Initiatives Projects generate a lot of interest in terms of visits and study programmes. The bureau is therefore promoting the “Domestic MICE: A Royal Trail Inspiration” project as a new type of destination. Meeting participants will not only be delighted by the recreational activities and natural tourist routes, but also learn about the ideas, principles and philosophy of His Majesty via the Royal Initiative Projects. It is also anticipated that visitors will carry on the Royal determination for sustainable development.

This special edition offers readers information on 9 Royal Initiative Projects: Royal Agricultural Station Angkhang, Doi Pui Research Station, Doi Tung Development Project, The Royal Agricultural Station Inthanon, Pid Thong Lang Phra under the Royal Initiative - Nan Model, The Phu Phan Royal Development Study Centre, Pak Phanang Basin Area Development Project under Royal Initiatives, Bhumirak Dhamachart Centre, and Chang Hua Man Royal Project.

In addition, M.R. Disnadda Diskul, Chairman of Royal Initiative Discovery Institute (RIDDI), reveals the success of a pilot project in Nan Province and the progressive operations of the Royal Initiative Discovery Foundation. All the Royal Initiative Projects are learning sources that apply the Royal philosophy to sustainable community development.

The TCEB remains committed to disseminating the Royal Initiative Projects through MICE events and plans to develop a campaign that will broaden the corporate meetings in the Royal Initiative Projects. It is hoped that such MICE events will lead to the substantial application of knowledge.

Mr. Nopparat Maythaveekulchai
President
Thailand Convention & Exhibition Bureau (Public Organisation)

น้อมนำศาสตร์พระราชาสู่การพัฒนาที่ยั่งยืนเพื่อประชาชน

หม่อมราชวงศ์คึกคัก ดิศกุล

ประธานกรรมการ สถาบันส่งเสริมและพัฒนากิจกรรมปิดทองหลังพระ
สืบสานแนวพระราชดำริ



บทพิสูจน์จากประชาชนในพื้นที่ต้นแบบ 3,959 ครัวเรือนใน 5 จังหวัด ได้มีคุณภาพชีวิตที่ดีขึ้นอย่างรวดเร็วแม้ว่าจะอยู่ในภูมิภาคที่แตกต่างกัน ด้วยเพราะสามารถนำแนวพระราชดำริพระบาทสมเด็จพระปรมินทรมหาภูมิพลอดุลยเดชมาปรับใช้ได้อย่างมีคุณประโยชน์ โดยการดำเนินงานของมูลนิธิปิดทองหลังพระ สืบสานแนวพระราชดำรินับเป็นความสำเร็จสำหรับการน้อมนำศาสตร์แห่งพระราชาสู่การพัฒนาอย่างยั่งยืนเพื่อประชาชน อีกทั้งเป็นความสำเร็จด้านการพัฒนาชนบทมาร่วมมือกับชุมชนตลอดจนภาคีทุกภาคส่วน

“พระบาทสมเด็จพระปรมินทรมหาภูมิพลอดุลยเดชทรงให้ความสำคัญกับน้ำเป็นสิ่งแรก เพราะเมื่อมีน้ำเพียงพอ ประชาชนก็สามารถทำอะไรต่อได้อย่างมากมาย แต่ถ้าขาดน้ำแล้วก็จะทำอะไรไม่ได้ ซึ่งเมื่อมูลนิธิปิดทองหลังพระฯ ดำเนินงานตามพระราชดำริของพระองค์ก็ล้วนเห็นผลเป็นประจักษ์”

ม.ร.ว. คึกคัก ดิศกุล ประธานกรรมการ สถาบันส่งเสริมและพัฒนากิจกรรมปิดทองหลังพระ สืบสานแนวพระราชดำริ เริ่มต้นเล่าถึงแนวพระราชดำริพระบาทสมเด็จพระปรมินทรมหาภูมิพลอดุลยเดชสู่แนวทางการพัฒนาเพื่อขยายผลสู่ประชาชนของพระองค์ เหตุผลนี้มูลนิธิปิดทองหลังพระฯ จึงได้เริ่มสร้างต้นแบบการพัฒนาในจังหวัดน่าน ด้วยการรณรงค์ให้ประชาชนร่วมกันพัฒนาแหล่งน้ำ ปรับปรุงฝายที่มีอยู่เดิม สร้างฝายใหม่ วางระบบท่อส่งน้ำ เนื่องจากด้วยน่านมีปัญหาการทำลายป่าอย่างรุนแรงของประชาชนที่ไม่มีที่ดินทำกินและสภาพแวดล้อมที่เป็นเขาสูงชัน ไม่มีน้ำเพียงพอ

“การให้ชาวบ้านเข้ามามีส่วนร่วมเป็นอีกหัวใจหนึ่งในแนวพระราชดำริที่พระราชทานไว้ คือ ระเบิดจากข้างใน หมายความว่าชาวบ้านจะต้องมีความต้องการพัฒนาและเข้ามามีส่วนเป็นเจ้าของงาน” โดยผลที่ตามมาจากการรู้สึกเป็นเจ้าของนั้น ม.ร.ว. คึกคัก ดิศกุล สรุปลั่นๆ ว่า คือความรู้สึกรักหวงแหน และนั่นได้ทำให้เกิดการรวมกลุ่มแบ่งหน้าที่กันดูแลแหล่งน้ำให้สามารถใช้ประโยชน์ได้ยาวนาน

ภายหลังจากความก้าวหน้าในการนำแนวพระราชดำริไปพัฒนาในจังหวัดน่านแล้ว มูลนิธิฯ ได้แนะนำให้มูลนิธิปิดทองหลังพระฯ ไปพัฒนาจังหวัดอุดรธานี เนื่องจากอ่างเก็บน้ำห้วยคล้ายอันเนื่องมาจากพระราชดำริ ซึ่งเสร็จมานานแล้วแต่ใช้ประโยชน์ได้น้อย

“อ่างเก็บน้ำและฝายตามพระราชดำริจำนวนมากในทั่วทุกภาคของประเทศมีการใช้ประโยชน์น้อย เพราะเมื่อสร้างเสร็จก็ไม่มีการดำเนินงานต่อจากในพื้นที่กลายเป็นที่เก็บน้ำ โดยชาวบ้านได้แต่มองดูน้ำ เพราะฝายต่างๆ อาจจะไม่ได้ทำงานให้เต็มความสามารถของตัวอย่างที่ทรงเตือนเสมอ”

การพัฒนาแหล่งน้ำจึงกลายเป็นแนวทางหลักที่มูลนิธิปิดทองหลังพระฯ ขยายไปยังกาฬสินธุ์ อุทัยธานี และเพชรบุรี ซึ่งล้วนทำให้เห็นประจักษ์ว่า ‘น้ำคือชีวิต’ ตามพระราชดำริ ทำให้พื้นที่ต้นแบบทั้ง 5 จังหวัด มีพื้นที่รับน้ำเพิ่มขึ้น 2,000 ไร่ สร้างรายได้รวมกันราว 180 ล้านบาท

ทั้งนี้ได้กลายเป็นบทพิสูจน์ที่ส่งผลให้มูลนิธิปิดทองหลังพระฯ ร่วมกับรัฐบาล ขยายการพัฒนาแหล่งน้ำในพื้นที่ต้นแบบจนทำให้การพัฒนาแหล่งน้ำ 808 โครงการเสร็จสิ้นในเวลาสั้นๆ ผลลัพธ์อันยิ่งใหญ่คือ มีพื้นที่รอดพ้นจากภัยแล้งเป็นจำนวนมากถึง 138,662 ไร่ และนั่นเป็นสิ่งที่ชัดเจนที่สุดแล้วว่า แนวทางการพัฒนาประเทศอย่างยั่งยืนนั้น ล้วนเป็นไปตามพระราชดำริที่พระราชทานไว้ว่า “เศรษฐกิจพอเพียงและทฤษฎีใหม่สองอย่างนี้จะทำให้ประเทศพัฒนาไปได้”

มูลนิธิปิดทองหลังพระฯ จึงพร้อมเป็นแหล่งเรียนรู้การทำการกิจกรรมเกี่ยวกับการประยุกต์แนวพระราชดำริ เพื่อการพัฒนาชุมชนให้ร่วมกิจกรรมเรียนรู้จากการปฏิบัติจริงกับชาวบ้าน คนในชุมชน และสามารถนำความรู้ไปพัฒนานตนเองในสังคมต่อไป

Extending the Royal Philosophy to sustainable development for the people

M.R. Disnadda Diskul

Chairman of Royal Initiative Discovery Institute

Surveys have conclusively shown that 3,959 households in the model areas spread over five provinces enjoyed greatly improved quality of life almost immediately despite the very different environments in which they live thanks to the application of the Royal initiatives of His Majesty King Bhumibol Adulyadej implemented under the Royal Initiative Discovery Foundation (Pid Thong Lang Phra Foundation under the Royal Initiative).

This reflects the great success of the Royal philosophy in bringing sustainable development to the Thai people and also underlines success in rural development through the collaboration with communities and all concerned parties.

“His Majesty King Bhumibol Adulyadej placed great importance on water as the first priority. If there is adequate water, people can develop their livelihoods. Without water people can do nothing. The development projects all showed positive effects immediately when the foundation implemented following the Royal initiatives.”

According to M.R. Disnadda Diskul, Chairman of Royal Initiative Discovery Institute, the foundation launched a development model in Nan Province by transforming these Royal Initiatives into coherent guidelines for the benefit of his subjects. In implementing the project, the foundation encouraged collaboration in the development of water sources, improving the existing check dams and building new ones, and installing a water distribution system.

This was essential as Nan suffered from widespread deforestation, a lack of agricultural land, steep mountains and inadequate water.

“The participation of villagers is one of key factors in the development principles of His Majesty King Bhumibol Adulyadej. The villagers need development and must play the lead role as they are the overall owners of the development work,” M.R. Disnadda said, adding that this sense of ownership is greatly cherished and leads to the creation of groups who will take care of and maintain the water sources for long-term use.

Following its progress in using the Royal initiatives to develop Nan Province, The Chaipattana Foundation suggested that the Royal Initiative Discovery Foundation move to work in Udon Thani Province as the Huai Klai reservoir, which was built under a Royal initiative decades ago, was no longer being used to full capacity.

“Many reservoirs and check dams built under the Royal Initiative in all regions are hardly being used due to the lack of reservoir management by local government agencies following the completion of construction. The villagers just looked at the water rather than use it. This is because the public organisations did not follow His Majesty’s advice and devote any effort to making the projects work.”

The foundation therefore turned its efforts into developing water sources and after Udon Thani expanded the Royal model to cover Kalasin, Uthai Thani and Phetchaburi provinces, proving that ‘Water is Life’. As a result, the five model provinces have an additional 2,000 rai of catchment areas, generating a total income of about Bt180 million.

That success has led the foundation to join with the government in expanding the development of water sources in the model areas to 808 projects and completing them all within a short timeframe.

The end result is that 138,662 rai land are no longer affected by severe drought, underscoring the success of the sustainable development guidelines under the Royal initiative and proving to the Thai people the veracity of the late monarch’s words: “Both the sufficiency economy and new theory will support the country to further develop”.

The Royal Initiative Discovery Foundation also serves as a learning source for activities related to the application of the Royal initiatives for community development.

The foundation allows people to join the learning activities by interacting with villagers and community members, thus obtaining one-on-one knowledge for their own development.

สานต่อเพื่อต่อยอดแนวพระราชดำริ แห่งในหลวงรัชกาลที่ ๙

วีระศักดิ์ โควสุรัตน์

ประธานกรรมการส่งเสริมการจัดประชุมและนิทรรศการ (ทีเส็บ)

เกือบ 13 ปี ในการทำงานของสำนักงานส่งเสริมการจัดประชุมและนิทรรศการ (ทีเส็บ) ได้มุ่งมั่นผลักดันให้ประเทศไทยเป็นศูนย์กลางการจัดงานกิจกรรมทางธุรกิจที่โดดเด่นของทวีปเอเชีย ไม่ว่าจะเป็นการจัดการประชุม การท่องเที่ยวเพื่อเป็นรางวัล หรือการจัดนิทรรศการระดับโลก เพื่อประโยชน์ในการเพิ่มรายได้ของประเทศไทยมาโดยตลอด ผลงานและความสำเร็จที่ผ่านมามีเป็นบทพิสูจน์สำคัญที่จะสานต่องานในอนาคตได้อย่างสมบูรณ์ คุณวีระศักดิ์ โควสุรัตน์ ในฐานะประธานกรรมการ ทีเส็บ ได้กล่าวถึงผลงานที่ผ่านมาว่า

“ความสำเร็จที่ผ่านมาของ ทีเส็บ สามารถแบ่งได้เป็น 3 ส่วนสำคัญ ประการแรกคือ ความสำเร็จในเชิงปริมาณ เราได้เข้าไป Bidding งานประชุมใหญ่ระดับโลกให้มาจัดในประเทศไทยมากมาย ทั้งงานประชุมของสโมสรโลออนส์ทั่วโลก สมาคมโรตารีสากล และสมาคมวิชาชีพต่างๆ เช่น สมาคมวิชาชีพการแพทย์ ซึ่งมีจำนวนผู้เข้าร่วมประชุมเป็นหลักหมื่น ประการที่สองคือ ความสำเร็จด้านชื่อเสียง ปีที่แล้วเรามีโอกาสได้เป็นเจ้าภาพในการจัดการประชุมทันตแพทย์โลก ซึ่งได้รับเสียงตอบรับกลับมาเป็นอย่างดีมาก ประการสุดท้ายคือ องค์ความรู้ที่ได้รับจากการเป็นเจ้าภาพจัดการประชุมการแสดงสินค้าสิ่งประดิษฐ์ รวมถึงวิทยาการความรู้ต่างๆ อันเป็นประโยชน์ที่ผู้เข้าร่วมประชุมนำเข้ามาให้ดูถึงทีในแต่ละครั้ง แทนที่จะต้องบินไปดูงานที่ต่างประเทศ” ในแต่ละปี ทีเส็บ ได้เข้าไปมีส่วนในการจัดงานประชุมเช่นนี้มากกว่า 600 ครั้ง จึงนับเป็นผลงานสำคัญไม่น้อยกับการได้รับประโยชน์ของแต่ละภาคส่วนตรงตามวัตถุประสงค์ที่ตั้งไว้

ที่ผ่านมาการผลักดันการประชุมระดับโลกของ ทีเส็บ ไม่ได้มุ่งเน้นที่ผู้ร่วมประชุมต่างชาติเท่านั้น แต่ยังรวมถึงประชาชนคนไทยทั่วประเทศด้วยเหตุนี้จึงทำให้เกิดการส่งเสริมกิจกรรมการดูงาน ‘ประชุมเมืองไทย อิ่มใจ ตามรอยพระราชดำริ’ ในพื้นที่โครงการหลวงและโครงการในพระราชดำริต่างๆ ที่ร่วมมือกับมูลนิธิปิดทองหลังพระ เพื่อเป็นส่วนหนึ่งในการเผยแพร่องค์ความรู้ที่พระบาทสมเด็จพระปรมินทรมหาภูมิพลอดุลยเดชได้พระราชทานไว้ให้แก่ประชาชนของพระองค์ ซึ่งการได้ลงพื้นที่และได้สัมผัสการทำงานของโครงการต่างๆ ยังนับเป็นการเรียนรู้โดยตรงผ่านห้องทดลองใหญ่ของพระราชอา

“ประชุมคือการมารวมกันอย่างมีจุดมุ่งหมาย เป็นการนำความคิดและความรู้มาแบ่งปันแลกเปลี่ยนกัน ไม่ใช่แค่มาเที่ยว ซึ่งการประชุมครั้งนี้แน่นอนว่าต้องอัดความคิด อัดความรู้ และที่แน่นๆ คือ อิ่มใจเมื่อรู้ว่าสิ่งที่ทำและได้แบ่งปันกันนั้น สอดคล้องกับแนวทางตามพระราชดำริ ซึ่งแนวพระราชดำริที่ยิ่งใหญ่ที่สุดของในหลวงรัชกาลที่ 9 คือ การที่พระองค์ท่านทรงคิดถึงประชาชน” คุณวีระศักดิ์กล่าว

ในปีหน้าทาง ทีเส็บ ยังได้เตรียมจัดงาน เพื่อสานต่อพระราชปณิธานและแนวพระราชดำริ ให้เผยแพร่ออกไปในวงกว้างยิ่งขึ้นผ่านการทำงานในแนวทางของ MICE อีกด้วย

“ในขณะที่ประชาชนเกิดความรู้ ได้แรงบันดาลใจ ตลอดจนอยากไปสัมผัสสถานที่ที่พระองค์ท่านทรงก่อตั้งโครงการในพระราชดำริต่างๆ กว่า 4,000 โครงการทั่วประเทศ ทางทีเส็บ ได้ปรึกษากันว่า เราอยากจัดงานเพื่อทำให้คนสามารถนำสิ่งที่พระองค์ท่านทรงวางรากฐานไว้ไปปฏิบัติได้อย่างเข้าใจ โดยจะจัดในลักษณะการประชุมแบบ Table Top ให้บรรดาประชาคมของผู้ที่รับพระราชดำริไปทำแล้วเกิดองค์ความรู้ มาเล่าเรื่องราวเพื่อเป็นแรงบันดาลใจให้ผู้ฟัง ในขณะที่เดียวกันหากผู้ฟังได้แรงบันดาลใจและต้องการนำไปสานต่อ เขาก็อาจจะพูดคุยร่วมมือกันต่อไปได้ ซึ่งความรู้และความคิดเหล่านี้จะไม่ใช่ว่าเรื่องของการให้เท่านั้น แต่เป็นเรื่องของการร่วม ซึ่งจะมีพลังมากขึ้น ร่วมกันเป็นส่วนหนึ่งของการใช้ชีวิตตามปรัชญาของพระองค์ ภายในงานจะมี Exhibition และยังสามารถจัดเป็น Convention เล็กๆ ได้ ซึ่งทั้งหมดนี้เป็นงานเชิงคุณค่าทั้งสิ้น ส่วนในเชิงมูลค่า เราสามารถเชิญหน่วยงาน บริษัทห้างร้านด้านการท่องเที่ยวที่สนใจมาออกบูธ เพื่อช่วยจัดการเรื่องการเดินทาง หากที่พัก จัดเส้นทาง ก่อให้เกิดการเดินทางดูงานภายในประเทศที่ได้องค์ความรู้ ซึ่งสามารถต่อยอดออกไปได้อีกมากในอนาคต”

หนึ่งในแนวทางที่ ทีเส็บ จะสนับสนุนคือ การเปิดโอกาสให้นักศึกษา นิสิต และนักเรียน ได้สัมผัสกับผู้ที่ได้นำมาแนวปรัชญาและแนวพระราชดำริมาใช้อย่างเป็นรูปธรรม “เราอยากทำเพื่อสร้างแรงบันดาลใจและสานต่อวิถีชีวิตแบบพอเพียงในมุมมองของคนรุ่นใหม่ ผ่านการเรียนรู้จากบทเรียนที่มีทั้งความสำเร็จ ควบคู่ไปกับบทเรียนอุปสรรคและความล้มเหลว นอกจากนี้ ยังเป็นการถ่ายทอดความรู้จากคนรุ่นใหม่ๆ ที่เติบโตในยุคของเทคโนโลยี เพื่อเติมความรู้ที่จะต่อยอดและสานต่อจากปรัชญาของพระองค์ท่านต่อไปได้”

ทีเส็บ ร่วมสร้างแรงบันดาลใจพร้อมสานต่อวิถีชีวิตแบบพอเพียงผ่านมุมมองของคนรุ่นใหม่ ผ่านการเรียนรู้ทั้งบทเรียนแห่งความสำเร็จและการก้าวผ่านความล้มเหลว โดยเป็นการถ่ายทอดความรู้จากคนรุ่นใหม่ๆ ที่เติบโตในยุคของเทคโนโลยี ซึ่งสามารถต่อยอดและสืบสานปรัชญาของพระองค์ท่านต่อไป

Working to extend the Royal Initiatives of His Majesty King Bhumibol Adulyadej

Mr. Weerasak Kowsurat

Chairman of the Board of Thailand Convention and Exhibition Bureau (TCEB)

Almost 13 years of operation, the Thailand Convention and Exhibition Bureau (TCEB) remains unwavering in its commitment to drive Thailand as an outstanding centre for business events in Asia. Thailand has the capabilities to host world-class meetings, incentives, conventions and exhibitions, thus generating revenue for the country. Our past achievements demonstrate our determination to continue our mission into the future.

TCEB’s Board Chairman, Mr. Weerasak Kowsurat, explains that the TCEB’s past successes can be considered in 3 key parts. The first is quantitative and reflects the bureau’s success in winning bids to host such world-class events as the Lions Clubs International Convention and Rotary International Convention as well as various professional events, such as symposiums of medical professional associations, each welcoming thousands of participants.

The second success is reputation. Last year, Thailand hosted the FDI World Dental Congress, earning a very good response from delegates worldwide.

The last success is the knowledge that comes from hosting international meetings and exhibitions showcasing innovations and sciences in various fields. These are of great benefit in that they allow participants to explore the latest technologies at home instead of visiting events abroad.

Each year, TCEB takes part in hosting more than 600 events, an important achievement and one that provides significant advantages to both the public and private sectors.

However, the bureau does not merely aim to boost the numbers of international MICE delegates, but also to promote domestic MICE. In this regard, the bureau introduced the “Domestic: A Royal Trail Inspiration” campaign, encouraging public and private organisations to hold their business events in the areas of Royal Initiative Projects and Development Projects under the Royal Initiatives.

The TCEB has collaborated with the Royal Initiative Discovery Foundation on the campaign to disseminate knowledge of everything His Majesty King Bhumibol Adulyadej gave to his subjects. Through study tours and hands-on experiences at the various Royal Initiative Projects, visitors can absorb lessons from His Majesty the late King’s huge experimental sites.

“A meeting is an assembly of people with a goal. They will bring ideas and knowledge to share and exchange with each other, not travel for leisure. The delegates will be full of ideas and knowledge, as well as delighted to share in the great Royal Initiatives of His Majesty King Bhumibol Adulyadej who always cared for the Thai people,” says Mr. Weerasak.

Next year, the bureau is preparing to broadly disseminate the Royal determination and initiatives through MICE practices.

“While participants gain knowledge and inspiration through discovering the more than 4,000 Royal Initiative Projects nationwide, TCEB wants to create a Table-Top Meeting allowing people to adopt the Royal concepts and principles based on correct understanding. The communities that have successfully applied the Royal Initiatives to enhance knowledge will be invited to share their success stories as an inspiration for participants. Meanwhile, participants who are inspired by the achievements might want to contact and collaborate with the local sages. The transfer of this knowledge and ideas is not only about giving, but also means participation. The meeting will enhance people’s power and play a role in encouraging a way of life that’s consistent with the Royal philosophy. Each event will have an exhibition and small convention, both valuable activities. For the commercial side, we will invite organisations and tourism operators to provide booths offering visitors travel and accommodation options and travel route design. The exhibition will help encourage domestic study tour groups to acquire knowledge, which can be applied for development in the future”.

One of the TCEB’s guidelines for supporting the Table-Top Meeting concept is to allow university students and schoolchildren to meet those who have substantially applied the Royal Philosophy and Initiatives.

“We wish to create inspiration and extend the sufficiency economy lifestyle to the young generation through lessons about success as well obstacles and failures faced. In addition, the platform will help cultivate the knowledge of young people growing up in the era of modern technology. It is aimed at enhancing their knowledge so that they will continue the philosophy of His Majesty King Bhumibol Adulyadej.



ประชุมเมืองไทย ตามรอยพระราชดำริ

นับตั้งแต่ปี 2556 ที่เส็บ ร่วมมือกับ มูลนิธิปิดทองหลังพระ และหน่วยงานพันธมิตร ริเริ่มโครงการ ประชุมเมืองไทย อิ่มใจตามรอยพระราชดำริ เป็นหนึ่งในกิจกรรมหลักขับเคลื่อนนโยบายประชารัฐ ภายใต้แคมเปญ “ประชุมเมืองไทยภูมิใจช่วยชาติ” โดยนำเสนอโครงการอันเนื่องมาจากพระราชดำริ ที่มีความพร้อมรองรับกลุ่มประชุมสัมมนาทั่วประเทศ เพื่อเป็นทางเลือกการประชุมสัมมนาและการท่องเที่ยว เพื่อเป็นรางวัลรูปแบบใหม่ ไม่เพียงแต่เป็นแหล่งท่องเที่ยวทางธรรมชาติที่สวยงาม และการท่องเที่ยวเชิงนิเวศน์ แต่โครงการอันเนื่องมาจากพระราชดำริ ยังเปรียบเสมือนมหาวิทยาลัยชีวิตที่เต็มไปด้วยองค์ความรู้ ทฤษฎี แนวคิด ตลอดจนหลักการดำเนินชีวิต ที่ผู้เข้าร่วมประชุมสามารถศึกษาดูงานแล้วนำไปปรับใช้ให้เป็นประโยชน์ทั้งต่อองค์กรและตนเอง

นอกจากนี้ โครงการประชุมเมืองไทย อิ่มใจตามรอยพระราชดำริ ยังสอดคล้องกับนโยบายรัฐบาลในการส่งเสริมอุตสาหกรรมไมซ์ภายในประเทศให้เป็นส่วนหนึ่งในการกระตุ้นเศรษฐกิจและกระจายรายได้ภายในประเทศ

DOMESTIC MICE: A ROYAL TRAIL INSPIRATION

In 2013, TCEB entered into partnership with the Royal Initiative Discovery Foundation (Pid Thong Lang Phra) and other strategic collaborators to launch the “Domestic MICE: A Royal Trail Inspiration” project. The project is a key activity designed to drive forward the Pracharath (State of the People) policy based on the “Prachum Muang Thai Phum Jai Chuay Chart” (“Meeting in Thailand to be proud of helping the nation”) campaign. The project introduces the development projects under the Royal Initiatives as well as Royal Projects that can accommodate MICE travellers. These are considered a new type of destinations for meetings, seminars and incentive travel groups.

Offering stunning natural tourist attractions and ecotourism, the Royal Initiative Projects are also live universities brimming with knowledge, theories, and ideas as well as the principles of life. Meeting participants can also study the royal projects and apply their principles for the benefit of their organisations and themselves.

The Domestic MICE: A Royal Trail Inspiration project is in line with the government’s policy to promote the domestic MICE industry as a key driver of economic growth and more equitable income distribution throughout the country.



สถานีเกษตรหลวงอ่างขาง อำเภอฝาง จังหวัดเชียงใหม่ โครงการหลวงแห่งแรก ด้วยน้ำพระราชหฤทัยเปี่ยมล้นพระเมตตา

พระบาทสมเด็จพระปรมินทรมหาภูมิพลอดุลยเดช พร้อมด้วยสมเด็จพระนางเจ้าพระบรมราชินีนาถ เสด็จพระราชดำเนินเยี่ยมราษฎรที่บ้านฝาง อำเภอฝาง จังหวัดเชียงใหม่ และได้เสด็จผ่านบริเวณดอยอ่างขาง ทรงทอดพระเนตรเห็นว่าชาวเขาส่วนใหญ่ทำการปลูกฝิ่นแต่ยังยากจน ทั้งยังทำลายทรัพยากรป่าไม้ต้นน้ำลำธารที่เป็นแหล่งสำคัญต่อระบบนิเวศน์ ซึ่งจะก่อให้เกิดความเสียหายต่อส่วนอื่นของประเทศได้

พระองค์จึงทรงมีพระราชดำริว่า พื้นที่นี้มีภูมิอากาศหนาวเย็น มีการปลูกฝิ่นมาก ไม่มีป่าไม้อยู่เลย และสภาพพื้นที่ไม่ลาดชันนัก ประกอบกับพระองค์ทรงทราบว่าชาวเขาได้เงินจากฝิ่นเท่ากับที่ได้จากการปลูกท้อพื้นเมือง และทรงทราบว่าที่สถานีทดลองไม้ผลเมืองหนาวของมหาวิทยาลัยเกษตรศาสตร์ได้ทดลองวิธีติดตา ต่อถึงกับท้อฝรั่ง จึงสละพระราชทรัพย์ส่วนพระองค์จำนวน 1,500 บาท เพื่อซื้อที่ดินและไร่จากชาวเขาในบริเวณดอยอ่างขาง จากนั้นจึงโปรดเกล้าฯ ตั้งโครงการหลวงขึ้นเป็นโครงการส่วนพระองค์ เมื่อ พ.ศ. 2512 ใช้เป็นสถานีวิจัยและทดลองปลูกพืชเมืองหนาวชนิดต่างๆ ไม่ว่าจะเป็นไม้ผล ฝัก ไม้ดอก เมืองหนาว เพื่อเป็นตัวอย่างแก่เกษตรกรชาวเขาในการนำพืชเหล่านี้มาเพาะปลูกเป็นอาชีพ ซึ่งต่อมาพระองค์ได้พระราชทานนามว่า “สถานีเกษตรหลวงอ่างขาง” นับเป็นโครงการหลวงแห่งแรกในประเทศไทย

สถานีเกษตรหลวงอ่างขาง ตั้งอยู่ในเขตหมู่บ้านคุ้ม ตำบลแม่จอน อำเภอฝาง จังหวัดเชียงใหม่ อยู่สูงจากระดับน้ำทะเลประมาณ 1,400 เมตร มีพื้นที่ที่ใช้ทำการเกษตรในงานวิจัยประมาณ 1,989 ไร่ มีหมู่บ้านชาวเขาที่ทางสถานีฯ ให้การส่งเสริมและพัฒนาอาชีพ รวม 9 หมู่บ้าน ซึ่งประกอบไปด้วยประชากร จำนวน 4 เผ่า อันได้แก่ ไทยใหญ่ มูเซอร์ดำ ปะหล่อง และ จีนยูนนาน

เพื่อพัฒนาภูมิเกษตรกรรมให้มีความเข้มแข็งและพึ่งพาตนเองได้ ศูนย์การเรียนรู้สถานีเกษตรหลวงอ่างขางได้จัดฝึกอบรมและถ่ายทอดเทคโนโลยีให้เกษตรกรมีความรู้และทักษะในการประกอบอาชีพ การเกษตร ควบคู่ไปกับการส่งเสริมการฟื้นฟูและอนุรักษ์ทรัพยากรธรรมชาติป่าต้นน้ำลำธารโดยชุมชน

ประชุมเมืองไทย ตามรอยพระราชดำริที่อ่างขาง

สถานีเกษตรหลวงอ่างขางมีสิ่งอำนวยความสะดวกรองรับการประชุมสัมมนา โดยมีห้องจัดประชุมที่สามารถจุได้ประมาณ 80 ท่าน พร้อมบ้านพักและสโมสรอ่างขางที่ให้บริการอาหารจากพืชผักผลไม้ปลอดสารจากโครงการ

ปัจจุบัน สถานีเกษตรหลวงอ่างขางเป็นแหล่งท่องเที่ยวยอดนิยม ซึ่งนอกจากเส้นทางศึกษาธรรมชาติแล้ว ดอยอ่างขางเป็นสถานที่ที่นักท่องเที่ยวสายพันธุ์ โดยเฉพาะช่วงฤดูหนาวที่จะมีนกอพยพหายากมาอยู่บริเวณสถานีฯ อ่างขางรวมถึงพื้นที่บริเวณใกล้เคียง

สถานีฯ ยังได้รับความสนใจอย่างมากจากหน่วยงานต่างๆ ทั้งในและต่างประเทศ เข้ามาศึกษาการวิจัยไม้ผลเมืองหนาว และการขยายพันธุ์พืชต่างๆ รวมทั้งเทคโนโลยีเกษตรบนพื้นที่สูง

ด้วยน้ำพระราชหฤทัยอันเปี่ยมล้นไปด้วยพระเมตตาของพระบาทสมเด็จพระปรมินทรมหาภูมิพลอดุลยเดช สถานีเกษตรหลวงอ่างขางพลิกพื้นที่ที่ถูกเรียกว่าปลูกฝิ่นที่ดื้อที่สุดของโลก ให้กลายเป็นแหล่งปลูกพืชเศรษฐกิจที่สำคัญของประเทศ นำมาซึ่งอาชีพและชีวิตความเป็นอยู่ที่ดีและยั่งยืนของชาวเขาในทุกวันนี้

Royal Agricultural Station Angkhang The first royal project filled with royal benevolence

During a visit to villagers in Ban Phak Hai, Chiang Mai's Fang District, His Majesty King Bhumibol Adulyadej and Her Majesty Queen Sirikit passed through the Doi Angkhang area and witnessed the hill tribes cultivating opium poppies and their obvious poverty. The Royal Couple also observed how the deforested areas were affecting watersheds and water sources, both of which are crucial to the ecological system, and would eventually cause damage to other parts of the country.

His Majesty King Bhumibol Adulyadej noted that this cool climate area had a great deal of opium cultivation, dwindling forest cover but was not too steep. In addition, His Majesty knew that while the hill tribes earned income from opium, they also grew local peaches, as Kasetsart University had conducted research on grafting local and foreign peaches.

His Majesty spent Bt1,500 of his own money to buy plots of land from the hill tribes at Doi Angkhang and in 1959 ordered the setting up of the Royal Project. The project was designed as a research station to experiment with the cultivation of temperate-climate fruits, vegetables and flowers and aimed to serve as an example for the hill tribe farmers to grow such crops to earn a living.

Later, His Majesty granted the centre the name “Royal Agricultural Station Angkhang”. It is regarded as the first Royal Project in Thailand.

Standing at an altitude of 1,400 metres, the Royal Agricultural Station Angkhang in Ban Khum, Tambon Mae Nhon, Fang District, covers an agricultural area of 9 villages populated by 4 hill tribe groups, namely Shan (Tai Yai), Black Lahu, Dara-ang (Palong), and Chinese Yunnan. Its aim is to develop strong and self-reliant farmer groups.

In addition, the Royal Agricultural Station Angkhang's training centre provides teaching and transfer of agricultural technology to farmers. The centre aims to enhance their knowledge and skills to earn a livelihood while promoting the revival and preservation of natural resources and water sources by the communities.

MEETING IN THAILAND: A ROYAL TRAIL INSPIRATION AT ANGKHANG

The Royal Agricultural Station Angkhang has facilities for meetings and seminars and boasts a meeting room capacity of about 80 persons. There is accommodation and the Angkhang kitchen provides delectable dishes made with toxin-free vegetables and fruits from the project.

Today, the station is a famous tourist attraction. Besides the nature study routes, Angkhang is one of the best places to see a variety of bird species, especially during the winter season when rare birds migrate to Doi Angkhang and nearby areas.

The station has also attracted the interest of local and international organisations who arrange visits to study and conduct research into the temperate-climate fruits, extension of planting breeds and agricultural technology for highland crops.

Thanks to the royal compassion and benevolence of His Majesty King Bhumibol Adulyadej, the Royal Agricultural Station Angkhang has successfully revived this area, formerly recognised as the world's best location for opium poppy cultivation, and turned it into a source of major economic crops, bringing work, a better livelihood and sustainability to the hill tribes.

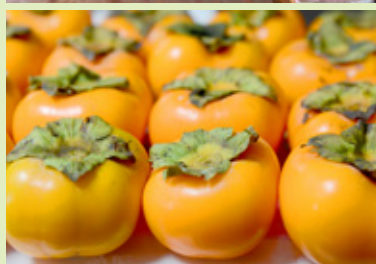
สำนักงานสถานีเกษตรหลวงอ่างขาง

- ❖ โทร : 053-450-107-9 ต่อ 113-114
- ❖ www.angkhangstation.com
- ❖ www.facebook.com/angkhangstation



ROYAL AGRICULTURAL STATION ANGKHANG

- ❖ Tel: 053-450-107-9 Ext. 113-114
- ❖ www.angkhangstation.com
- ❖ www.facebook.com/angkhangstation



สถานีวิจัยดอยปุย พระมหากษัตริย์คุณ สร้างชีวิตใหม่ชาวไทยภูเขา

เมื่อปี พ.ศ. 2512 พระบาทสมเด็จพระปรมินทรมหาภูมิพลอดุลยเดช เสด็จพระราชดำเนินไปทอดพระเนตรชีวิตของชาวเขาที่บ้านดอยปุยใกล้พระตำหนักภูพิงคราชนิเวศน์ ทำให้ทรงทราบว่าชาวเขาปลูกฝิ่นและยาสูบ พระองค์จึงพระราชทานเงินจำนวน 240,000 บาท ให้มหาวิทยาลัยเกษตรศาสตร์ สำหรับจัดหาที่ดินสำหรับดำเนินงานวิจัยไม้ผลเขตร้อนเพิ่มเติมจากสถานีวิจัยดอยปุยของมหาวิทยาลัยที่มีพื้นที่คับแคบ ซึ่งเรียกพื้นที่นี้ว่า สวนสองแสน ต่อมาทรงพระกรุณาโปรดเกล้าฯ ตั้งโครงการหลวงขึ้นเป็นโครงการส่วนพระองค์ เพื่อจะส่งเสริมและสนับสนุนให้ชาวเขามีความเป็นอยู่ที่ดีขึ้นสามารถที่จะเพาะปลูกสิ่งที่เป็นประโยชน์และเป็นรายได้ของตนเอง

ปัจจุบัน สถานีวิจัยดอยปุย มีพื้นที่แปลงทดลอง 3 แปลง ได้แก่ สวนบวกห้า ตั้งขึ้นเมื่อปี พ.ศ. 2509 พื้นที่ทั้งหมด 39 ไร่ ซึ่งเป็นที่ตั้งของสำนักงานสถานีชื่อ อาคารเทียม คมกฤต สวนสองแสน ตั้งขึ้นเมื่อปี พ.ศ. 2512 พื้นที่เกือบ 120 ไร่ ซึ่งถือเป็นสถานีวิจัยแห่งแรกและแห่งเดียวของมหาวิทยาลัยเกษตรศาสตร์ ที่ได้รับพระมหากษัตริย์คุณพระราชทานพื้นที่ให้สนองพระราชดำริการดำเนินงานของมูลนิธิโครงการหลวงปัจจุบันแปลงทดลองส่วนใหญ่ได้ใช้ประโยชน์ในการศึกษาทดลองการผลิตพลับและลิ้นจี่เป็นส่วนใหญ่ นอกจากนี้ยังจัดให้มีบ้านพักรับรอง บ้านพักคนงาน โรงเรือนเพาะชำไม้ดอกไม้ประดับกระถาง

สวนสวนบุญรอด ตั้งขึ้นเมื่อปี พ.ศ. 2530 สวนนี้มีพื้นที่ 25 ไร่อยู่ติดกับหมู่บ้านม้ง ดอยปุย โดยได้รับการบริจาคจากบริษัท บุญรอดบริวเวอรี่ จำกัด เดิมมีการปลูกไม้ผลยืนต้นต่างๆ เช่น บัวยลิ้นจี่ และสาลี่ ปัจจุบัน แปลงทดลองส่วนใหญ่ใช้ประโยชน์ในการศึกษาทดลองการผลิตพลับและลิ้นจี่

ประชุมอัมใจ ในพระมหากษัตริย์คุณจากโครงการพระราชดำริ

สถานีวิจัยดอยปุย ตั้งอยู่ในเขตอุทยานแห่งชาติดอยสุเทพ-ปุย ตรงข้ามกับพระตำหนักภูพิงคราชนิเวศน์ นับเป็นอีกโครงการพระราชดำริสำคัญทางประวัติศาสตร์และสร้างคุณประโยชน์อันนับต่อชุมชน และยังเป็นแหล่งเรียนรู้ทางด้านการเกษตร และท่องเที่ยวเชิงอนุรักษ์ซึ่งยังคงรักษาสภาพป่าดิบชื้นให้อยู่ตามสมบูรณ์ นอกจากกิจกรรมศึกษาดูงานเพื่อสืบสานแนวพระราชดำริควบคู่ไปกับการประชุมแล้ว ยังมีกิจกรรมสันตทานการอีกมากมาย โดยมีสิ่งอำนวยความสะดวกห้องประชุมสัมมนาที่มีขนาดความจุ 30 คน บ้านพักรับรอง 7 หลังที่สามารถรองรับการเข้าพักเป็นกลุ่มคณะใหญ่ๆ ได้ท่ามกลางทิวเขาดอยอินทนนท์ที่สวยงาม



สถานีวิจัยดอยปุย

- ☞ โทร 053-211-142
- ☞ <http://doipui.aerdi.ku.ac.th>

Doi Pui Research Station Royal grace supports hill tribes

In 1969, His Majesty King Bhumibol Adulyadej made a royal visit to Ban Doi Pui near Bhubing Royal Residence. He was aware that the hill tribes were cultivating the opium poppy in this area but still remained poor.

His Majesty King Bhumibol Adulyadej contributed Bt240,000 to Kasetsart University to expand its research station for temperate-climate fruits. This was given the name Suan Songsaen (Songsaen Park).

Later, His Majesty ordered the setting up of a Royal Project to help and support the hill tribes and improve their quality of life. The project would enable them to grow economic crops and earn more income.

Today, the Doi Pui research station has 3 experimental plots in Suan Buak Ha, which was developed in 1966 and covers a total area of 39 rai. It is also home to the Thiam Komkrit Building, which houses the station.

Suan Songsaen, which was developed in 1969, covers almost 120 rai, and is the first and only research station for which the university received Royal support to implement the Royal project. These days most of the land plots are used for research and experimentation with persimmon and lychee. There are also guesthouses, workers' homes and flower and ornamental plants greenhouse.

Suan Boonrawd has 25 rai of land near the Hmong village of Doi Pui. The area was donated by Boon Rawd Brewery Co., Ltd. to plant such perennials as Chinese plum, lychee and pear. Here again, most of the experimental plots are used for research into the cultivation of persimmon and lychee.

DOMESTIC MICE WITH THE ROYAL GRACE FROM ROYAL INITIATIVE PROJECT

Doi Pui Research Station is located in Doi Suthep-Doi Pui National Park, opposite Bhubing Royal Residence. It is a key development project under the Royal Initiative and provides countless benefits to the communities. Surrounded by an abundant tropical rain forest, it is also a learning source for agriculture and ecotourism.

In addition to the study tour of Royal Initiative Discovery projects, a variety of recreational activities are available to visitors.

The Doi Pui Research Station has a meeting room with a capacity of 30 persons and 7 guesthouses situated in the Doi Inthanon mountain range to accommodate a group of visitors.

THE DOI PUI RESEARCH STATION

- ☞ Tel. 053-211-142
- ☞ <http://doipui.aerdi.ku.ac.th>



โครงการพัฒนาดอยตุง (พื้นที่ทรงงาน) อันเนื่องมาจากพระราชดำริ แบบอย่างการพัฒนาชุมชนอย่างยั่งยืน

ด้วยศาสตร์พระราชา และแนวทางการดำเนินงานของมูลนิธิแม่ฟ้าหลวง ตามพระราชดำริของสมเด็จพระศรีนครินทราบรมราชชนนี หรือสมเด็จพระนางเจ้าสิริกิติ์ พระบรมราชินีนาถ ในการดำเนินโครงการพัฒนาดอยตุง (พื้นที่ทรงงาน) อันเนื่องมาจากพระราชดำริ ตลอดเกือบสามทศวรรษที่ผ่านมา ทำให้สำนักงานสหประชาชาติว่าด้วยยาเสพติดและอาชญากรรม (UNODC) ยกย่องให้โครงการพัฒนาดอยตุงฯ เป็นต้นแบบการพัฒนาทางเลือกในการดำรงชีวิตที่ยั่งยืนตามพระราชปรัชญาในการทรงงานของสมเด็จพระนางเจ้าฯ คือ การพัฒนาคุณภาพชีวิต และส่งเสริมให้คนอยู่ร่วมกับธรรมชาติได้อย่างมีสำนึกและพึ่งพาอาศัยกัน

พระราชปณิธานของสมเด็จพระนางเจ้าฯ “ฉันจะปลูกป่าบนดอยตุง” เมื่อครั้งเสด็จพระราชดำเนินเยือนดอยตุงเป็นครั้งแรกในเดือนมกราคม พ.ศ. 2530 นับเป็นจุดกำเนิดโครงการพัฒนาดอยตุงขึ้น ขณะเดียวกัน สมเด็จพระนางเจ้าฯ มีพระราชกระแสรับสั่งให้สร้างพระตำหนักดอยตุงขึ้นด้วยพระราชทรัพย์ส่วนพระองค์ และทรงเรียกพระตำหนักนี้ว่า “บ้านที่ดอยตุง” โดยเสด็จแปรพระราชฐานมาประทับที่พระตำหนักดอยตุงเป็นครั้งแรกเมื่อวันที่ 23 พฤศจิกายน พ.ศ. 2531 ซึ่งการทรงงานเพื่อพลิกฟื้นคืนสภาพป่าของดอยตุงก็เริ่มขึ้นอย่างเป็นรูปธรรม

โครงการพัฒนาดอยตุงฯ อันเนื่องมาจากพระราชดำริ ก่อตั้งขึ้นเมื่อ พ.ศ. 2531 ครอบคลุมพื้นที่ประมาณ 93,515 ไร่ (ประมาณ 150 ตารางกิโลเมตร) ในเขตอำเภอเมืองแม่จัน ถึงอำเภอแม่ฟ้าหลวง และอำเภอแม่สาย จังหวัดเชียงราย ให้ประโยชน์แก่ชาวบ้าน 29 หมู่บ้าน ประมาณ 11,000 คน

จากพระปณิธานอันแน่วแน่ในการแก้ปัญหาความยากจน ซึ่งเป็นรากเหง้าของปัญหาต่างๆ เช่น ปัญหายาเสพติด ปัญหาการถางป่าเพื่อใช้ทำไร่เลื่อนลอย และปัญหาโครงสร้างสังคมอ่อนแอ โครงการพัฒนาดอยตุงฯ กลายเป็นต้นแบบการพัฒนาทางเลือกในการดำรงชีวิตที่ยั่งยืน

นอกจากนี้ สมเด็จพระนางเจ้าฯ พระราชดำริให้โครงการพัฒนาดอยตุงฯ สามารถเลี้ยงตนเองได้ เพราะหากพึ่งพางบประมาณจากรัฐบาล จะไม่เป็นการยุติธรรมกับประชาชนชาวไทยที่ไม่ได้อาศัยอยู่บนดอยตุง มูลนิธิแม่ฟ้าหลวงฯ จึงได้สร้างแบรนด์ดอยตุงขึ้นมา ประกอบด้วยหน่วยธุรกิจ 4 หน่วย ได้แก่ อาหาร หัตถกรรม การเกษตร และการท่องเที่ยว โครงการพัฒนาดอยตุงฯ สามารถเลี้ยงตนเองได้ตั้งแต่ปี พ.ศ. 2543 เป็นต้นมา

ประชุมเมืองไทย ลับฉมหาวิกวิทยาลัยที่มีชีวิต

ปัจจุบัน ดอยตุงไม่เพียงเป็นสถานที่ท่องเที่ยวยอดนิยมของจังหวัดเชียงราย หากแต่ยังมีความพร้อมรองรับการจัดประชุมสัมมนาและการท่องเที่ยวเพื่อเป็นรางวัลได้ตลอดทั้งปี ทั้งโรงแรมที่พัก ห้องประชุม ร้านอาหาร และร้านขายของที่ระลึก ควบคู่ไปกับกิจกรรมทัศนศึกษา

นอกจากความงดงามของอุทยานศิลปวัฒนธรรมแม่ฟ้าหลวง หรือ ไร่แม่ฟ้าหลวง ซึ่งเป็นศูนย์รวมศิลปวัตถุของวัฒนธรรมล้านนาที่ใหญ่ที่สุดในภูมิภาค นักเดินทางกลุ่มไมซ์ยังมีโอกาสได้ชมสถาปัตยกรรมล้านนาของพระตำหนักดอยตุงที่สะท้อนพระราชจริยวัตรอันเรียบง่ายและพอเพียงของสมเด็จพระนางเจ้าฯ ได้ชัดเจนที่สุด ดอยตุงจึงเปรียบเสมือนมหาวิทยาลัยที่มีชีวิตที่ให้ผู้มาเยือนได้เรียนรู้หลักการทรงงานและพระปณิธานอันยิ่งใหญ่แห่งการให้ของสมเด็จพระนางเจ้าฯ พร้อมทั้งแรงบันดาลใจในการดำเนินชีวิตตามแนวพระราชดำริต่อไป

Doi Tung Development Project A model for sustainable community development

Adhering to His Majesty King Bhumibol Adulyadej's philosophy and practices, the Mae Fah Luang Foundation under the patronage of the late Princess Mother, Princess Srinagarindra or Somdet Ya (the Royal Grandmother), Doi Tung Development Project has been recognised by the UN Office on Drugs and Crime (UNODC) as a model for Sustainable Alternative Livelihood Development (SALD). The working philosophy of Somdet Ya was to develop quality of life and promote coexistence between people and nature through awareness and inter-dependence.

During her first visit to Doi Tung in January 1987, Somdet Ya stated, "I will reforest Doi Tung" and indeed this pledge is regarded as the origin of the Doi Tung Development Project. Somdet Ya also ordered the building of Doi Tung Royal Villa using her own funds and named it "Home at Doi Tung". Somdet Ya came to stay here for the first time on November 23, 1988 and her project of reforestation sowed its first seeds.

The Doi Tung Development Project under the Royal Initiative was established in 1988, covering a total area of about 93,515 rai (about 150 square kilometres) in Mai Chan District, Mai Fah Luang Sub-District, Mae Sai District in Chiang Rai Province. The project benefits 29 villages that are home to around 11,000 local residents.

Thanks to the strong Royal determination to tackle poverty, which lies at the root of many problems including drugs, slash-and-burn agriculture, and a vulnerable social structure, the Doi Tung Development Project has become an ideal alternative development model for a sustainable livelihood.

In addition, Somdet Ya suggested that the Doi Tung project should be self-reliant, noting that if the project depended on the government that would be unfair to those outside Doi Tung. The Mae Fah Luang Foundation therefore created the Doi Tung brand with four business units in Food, Handicrafts, Horticulture and Tourism. The Project itself has been financially self-sustaining since 2002.

MEETING IN THAILAND TO EXPLORE A LIVING UNIVERSITY

Today, Doi Tung is not only a popular tourist attraction in Chiang Rai Province but also ready to facilitate meetings, seminars and incentives all year. The project provides accommodations, meeting rooms, restaurants and souvenir shops in parallel with study tour activities.

Besides the magnificence of Mae Fah Luang Art and Cultural Park, originally known as Rai Mae Fah Luang, the project is home to the region's largest collection of art items from the Lanna culture. MICE travellers have the opportunity to visit Doi Tung Royal Villa and admire the Lanna-style architecture, which clearly reflects the simplicity and sufficiency of the Royal conduct.

Doi Tung is a living university, allowing visitors to learn the working principles and the great determination of Somdet Ya. Visitors will also be inspired to live following the Royal Initiatives.

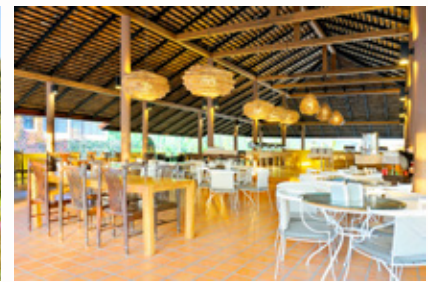
โครงการพัฒนาดอยตุง (พื้นที่ทรงงาน) อันเนื่องมาจากพระราชดำริ

- ❖ Ins: 053-767-015-7
- ❖ www.doitung.org
- ❖ www.maefahluang.org



THE DOI TUNG DEVELOPMENT PROJECT

- ❖ Tel. 053-767-015-7
- ❖ www.doitung.org
- ❖ www.maefahluang.org



สถานีเกษตรหลวงอินทนนท์ จังหวัดเชียงใหม่ ชุบชีวิตชาวเขา พัฒนาพื้นที่สูงอย่างยั่งยืน

ด้วยสภาพป่าที่เสื่อมโทรมจากการบุกรุกพื้นที่ป่าไม้ ทำให้เสื่อมลง ปลูกข้าวไร่ข้าวโพด และฝิ่น ของชาวไทยภูเขาบนดอยอินทนนท์ พระบาทสมเด็จพระปรมินทรมหาภูมิพลอดุลยเดช มีพระราชประสงค์ที่จะช่วยเหลือชาวเขาให้มีชีวิตความเป็นอยู่ที่ดีขึ้น มีพื้นที่ทำกินเป็นหลักแหล่ง โดยพระองค์มีพระราชดำริให้จัดตั้ง สถานีวิจัยโครงการหลวงอินทนนท์ ในปี พ.ศ. 2522 ณ บริเวณบ้านขุนกลาง ตำบลบ้านหลวง อำเภอจอมทอง จังหวัดเชียงใหม่ เพื่อเป็นสถานีวิจัยของมูลนิธิโครงการหลวงอีกแห่งหนึ่ง สถานีวิจัยโครงการหลวงอินทนนท์ มุ่งถ่ายทอดวิชาความรู้ทางด้านการเกษตรแผนใหม่เพื่อส่งเสริมชีวิตความเป็นอยู่ที่ดีให้แก่ชุมชนบนพื้นที่สูงด้วยการหันมาทำการเกษตรแบบถาวร พร้อมกับการพัฒนาปัจจัยพื้นฐานด้านสังคม และการอนุรักษ์ป่าต้นน้ำลำธาร ภายหลัง พระองค์ทรงโปรดให้เป็นสถานีเกษตรหลวงอินทนนท์ ในปี พ.ศ. 2550

สถานีโครงการหลวงอินทนนท์ ได้ส่งเสริมและพัฒนาอาชีพการเกษตรแก่ชาวเขาเผ่ากะเหรี่ยงและม้ง ที่อยู่ในบริเวณใกล้เคียงรวม 16 หมู่บ้าน 510 ครอบครัว ให้ปลูกพืชทดแทนการปลูกฝิ่นในพื้นที่เพื่อการเกษตร 3,500 ไร่

พระบาทสมเด็จพระปรมินทรมหาภูมิพลอดุลยเดชทรงริเริ่มให้มีการปลูกไม้ดอกไม้ผลเมืองหนาวในพื้นที่สูง อีกทั้งยังได้พระราชทานคำแนะนำให้เกษตรกรปลูกข้าวไร่และข้าวนาได้อย่างถูกต้อง โดยคำนึงถึงการพัฒนาและอนุรักษ์ดินและน้ำ พร้อมกับจัดหาแหล่งน้ำเพื่อการเกษตร

นอกจากคิดค้นและวิจัยการปลูกพืชผักผลไม้เมืองหนาว สถานีเกษตรหลวงอินทนนท์ ยังประสบความสำเร็จในการวิจัยเลี้ยงปลาเรนโบว์เทราต์สำเร็จแห่งแรกและแห่งเดียวในประเทศไทย (จากข้อมูลของสถานีเกษตรหลวงอินทนนท์และโครงการหลวง)

ประชุมเมืองไทย อิ่มใจในอินทนนท์

สถานีเกษตรหลวงอินทนนท์เป็นหนึ่งในแหล่งท่องเที่ยวที่สวยงามควบคู่กับอุทยานแห่งชาติดอยอินทนนท์ มีกิจกรรมท่องเที่ยวเชิงเกษตร การท่องเที่ยวเชิงนิเวศน์ การเดินป่าเส้นทางธรรมชาติ และกิจกรรมศึกษาดูงานมากมายบนเนื้อที่ 515 ไร่ อาทิ สวน 80 พรรษาพระบาทสมเด็จพระปรมินทรมหาภูมิพลอดุลยเดช สวนหลวงสิริภูมิ แหล่งรวบรวมพันธุ์พืชทั้งของไทยและต่างประเทศ สวนกุหลาบพันปี โรงผลิตพืชไร่ดิน และสวนชากระ เป็นต้น

ภายในสถานีวิจัยฯ มีบริการบ้านพักหลายแบบตั้งแต่ขนาด 2 ท่าน ถึง 5 ท่านต่อหลัง และมีห้องประชุมขนาดใหญ่ที่พร้อมด้วยสิ่งอำนวยความสะดวกไว้รองรับการจัดงานประชุมสัมมนา ซึ่งจุได้กว่า 70 ท่าน รวมถึงสโมสรศูนย์เกษตรหลวงอินทนนท์ ที่รังสรรค์เมนูอาหารหลากหลาย โดยวัตถุดิบชั้นเลิศเกือบทั้งหมดเป็นผลผลิตจากโครงการหลวงที่ผ่านการควบคุมมาตรฐานความสด สะอาด และปลอดภัย

ทั้งนี้ นักท่องเที่ยว หรือ นักเดินทางกลุ่มไมซ์สามารถตรวจสอบปฏิทินท่องเที่ยวได้จากสถานีเกษตรหลวงอินทนนท์เพื่อวางแผนกิจกรรมสันทนาการ และการศึกษาดูงานได้อย่างเหมาะสมในแต่ละช่วงฤดูกาล

The Royal Agricultural Station Inthanon Revival of hill tribe life for sustainable highland development

With the forests of Doi Inthanon continuing to degenerate as a result of slash-and-burn agriculture and the maize and opium cultivation practices of the resident hill tribes, His Majesty King Bhumibol Adulyadej needed to help the hill tribe people to improve their lives and establish a permanent cultivable area. His Majesty thus suggested in 1979 that the Royal Research Station Inthanon at Ban Khun Klang, Tambon Ban Luang, Chom Thong District, Chiang Mai Province should be set up as a research station of the Royal Project Foundation.

The station aimed to transfer knowledge about the new agricultural theory for the improved life quality of highland communities by turning to permanent agriculture. Meanwhile, the station also developed social projects fundamental to the preservation of watersheds. In 2007, His Majesty named the centre as the Royal Agricultural Station Inthanon.

The station has supported and developed crop substitution for Karen and Hmong in 16 villages inhabited by 510 families, changing 3,500-rai land of opium poppy cultivation into a sound agricultural area.

His Majesty initiated the cultivation of temperate-climate plants in the highlands. In addition, His Majesty advised farmers to grow upland rice and transplant rice using a method sensitive to the development and preservation of soil and water. Meanwhile, His Majesty sought water sources for highland farming.

In addition to research on suitable plants, the station has also enjoyed success in breeding Rainbow trout, the first and only area in the country to do so (information from the Royal Agricultural Research Station Inthanon and Royal Project).

MEETING IN THAILAND: BE DELIGHTED AT INTANON

The Royal Agricultural Station Inthanon is a beautiful tourist attraction and part of Doi Inthanon National Park. A variety of activities are available including agrotourism, ecotourism, and natural study paths. The study tours of the 515-rai of land include such stops as the Royal 80th Anniversary Garden to commemorate His Majesty King Bhumibol Adulyadej's 80th birthday anniversary, Siribhume Royal Garden, Ferns Greenhouse where local and international fern species are assembled, the Rhododendron Garden, Hydroponics Vegetables Greenhouse, and the Wild Himalayan Cherry Tree Garden.

The station has various types of guesthouses, each accommodating between 2 to 5 persons. There is a large meeting room offering essential facilities for meetings and seminars with a capacity of more than 70 persons.

The station's restaurant creates an array of delectable dishes using premium ingredients from the Royal Project and ensuring fresh, clean and safety standards.

Tourists and MICE travellers can check the tourism calendar issued by the station to plan activities and study tour programmes suited to each season.

สถานีเกษตรหลวงอินทนนท์ (ส่วนกลาง)

- ❖ โทร. 053-286-777, 053-286-778
- ❖ www.royal-inthanon.com
- ❖ Email: in7002rpf@gmail.com,
- ❖ Facebook: facebook.com/pages/โครงการหลวงดอยอินทนนท์

THE ROYAL AGRICULTURAL STATION INTANON

- ❖ Tel. 053-286-777, 053-286-778
- ❖ www.royal-inthanon.com
- ❖ Email: in7002rpf@gmail.com,
- ❖ Facebook: facebook.com/pages/โครงการหลวงดอยอินทนนท์



โครงการปิดทองหลังพระ สืบสานแนวพระราชดำริ บ้านน้ำปาก จังหวัดน่าน นาร่องขับเคลื่อนศาสตร์พระราชสู่การพัฒนาชุมชน

ในปี พ.ศ. 2551 ชาวบ้านในหมู่บ้านน้ำปาก และบ้านห้วยธนู ตำบลตาลชุม อำเภอท่าวังผา จังหวัดน่าน ประสบทกภัยและดินโคลนถล่มครั้งใหญ่ ทำให้ไร่นา สัตว์เลี้ยง เสียหายเป็นจำนวนมาก สาเหตุจากป่าต้นน้ำน่านที่ถูกทำลายไป ทำให้น้ำไหลทะลักเข้าสู่หมู่บ้านอย่างรวดเร็ว โครงการปิดทองหลังพระ สืบสานแนวพระราชดำริ จึงได้เข้ามาช่วยเหลือโดยทำหน้าที่เป็นตัวกลางในการบริหารจัดการให้เกิดการบูรณาการความร่วมมือของความรู้ตามแนวพระราชดำริใน 6 มิติหลัก คือ น้ำ ดิน เกษตร พลังงานทดแทน ป่า และ สิ่งแวดล้อม รวมทั้งหลักการทรงงาน คือ การเข้าใจ การเข้าถึง การพัฒนา มาปรับใช้ให้เหมาะสมสอดคล้องตามสภาพภูมิสังคมและสภาพปัญหาของชุมชนในพื้นที่ โดยให้ประชาชนเข้ามามีส่วนร่วม

จังหวัดน่าน เป็นจังหวัดแรกที่โครงการปิดทองหลังพระฯ ได้พิจารณาคัดเลือกให้เป็นพื้นที่นาร่องการพัฒนาต้นแบบการบูรณาการการแก้ไขปัญหาและพัฒนาพื้นที่ลุ่มน้ำ เนื่องจากแม่น้ำน่านเป็นแม่น้ำสายหลักของแม่น้ำเจ้าพระยา และมีประชาชนที่ขับเคลื่อนงานพัฒนาหลากหลายด้าน เช่น เครือข่ายทรัพยากรธรรมชาติและสิ่งแวดล้อม กลุ่มอนุรักษ์ป่าชุมชน ศูนย์ประสานงานประชาคมน่าน มูลนิธิอีกเมืองน่าน เป็นต้น ซึ่งแต่ละกลุ่มมีการทำงานที่ยาวนานและชัดเจน อีกทั้งมีการประสานความร่วมมือกันอย่างเข้มแข็ง นอกจากนี้ องค์การปกครองส่วนท้องถิ่นมีบทบาทสำคัญในการพัฒนาชุมชน และมีความสัมพันธ์ที่ดีกับภาคประชาสังคม เริ่มต้นจากพื้นที่นาร่องขนาดเล็กที่บ้านยอด ตำบลยอด อำเภอสองแคว และบ้านน้ำปาก ตำบลตาลชุม อำเภอท่าวังผา เมื่อปี พ.ศ. 2552 โครงการปิดทองหลังพระฯ จังหวัดน่าน ได้ขยายพื้นที่ดำเนินการไปสู่พื้นที่อื่นๆ โดยปี พ.ศ. 2553 ประชาชนจังหวัดน่านทุกภาคส่วนได้ร่วมกันประกาศ เจตนารมณ์ “วาระน่าน-โครงการปิดทองหลังพระ สืบสานแนวพระราชดำริ จังหวัดน่าน” โดยมีเป้าหมายขยายพื้นที่ดำเนินการให้ครอบคลุมทั้ง เน้นการทำงานร่วมกับภาคีต่างๆ สร้างความเป็นเจ้าของร่วมของชุมชน เพื่อให้เกิดความต่อเนื่องและยั่งยืน

ผ่านมา 7 ปี น่านที่มีพื้นที่เป็นภูเขาถึงร้อยละ 85 เต็มไปด้วยมนต์เสน่ห์ดึงดูดนักท่องเที่ยวทั้งความสวยงามทางธรรมชาติ นาข้าวลัดหลั่นเป็นขั้นบันไดตามแนวเขาภูผายักษ์ ภูว แหล่งท่องเที่ยวทางประวัติศาสตร์ ศิลปวัฒนธรรม และวิถีชีวิตล้านนา

นอกจากนี้ น่านยังได้รับความสนใจจากหน่วยงานต่างๆ ในการจัดประชุมสัมมนาควบคู่ไปกับการศึกษาดูงาน โครงการปิดทองหลังพระ สืบสานแนวพระราชดำริ บ้านน้ำปาก จังหวัดน่าน ตลอดจนกิจกรรมเพื่อสังคม เช่น ร่วมกับชุมชนปลูกป่าต้นน้ำ และการสร้างฝายชะลอน้ำ เป็นต้น

ภายในโครงการฯ มีทั้งบ้านพัก และลานกางเต็นท์ ภายในพื้นที่ของบ้านน้ำปาก (ต้องเตรียมเต็นท์ไปเอง) หรือพักร่วมกับชาวบ้านในรูปแบบโฮมสเตย์



Pid Thong Lang Phra under the Royal Initiative, Nan Model A pilot project to carry on the Royal philosophy for community development

In 2008, villagers in Ban Nam Pak and Ban Huay Thanu, Tambon Tanchum, Tha Wang Pha District in Nan Province, were hit by a heavy rains and landslides causing massive damage to farms and livestock. The result of deforestation of Nan's watersheds, the villages themselves suffering from severe flash flooding.

Pid Thong Lang Phra under the Royal Initiative (The Royal Initiative Discovery) assisted the villagers by acting as a central management structure to coordinate assistance and development in line with the 6 dimensions of the Royal guideline – water, soil, agriculture, renewable energy, forest, and environment — as well as the Royal working principle “understand, reach out and develop” in such a way that is suited to the geo-social conditions and problems of local communities and achieved through people participation.

Nan was the first province selected by Pid Thong Lang Phra as a pilot area for the integrated rural livelihood development model to tackle problems and develop a watershed area. The province was considered suitable because the Nan River is one of the main tributaries of the Chao Phraya River and has strong civil society organisations including an environmental and natural resources network, community forest preservation group, Nan community coordination centre, and the Hug Muang Nan Foundation. Each organisation has been working for a long time and has clear directions. They also collaborate on provincial development.

In addition, the local administration organisations play important roles in community development and have good relations with the civil society.

Starting in 2009 at a small area in Ban Yot, Tambon Yot, Song Khwae District and Ban Nam Pak in Tambon Tan Chum, Tha Wang Pha District, the Pid Thong Lang Phra under the Royal Initiative, Nan Project has now extended the model into other areas.

In 2010, all parties in Nan jointly announced the “Nan Agenda - Pid Thong Lang Phra under the Royal Initiative, Nan project” with the goal of expanding implementation throughout the provincial area.

The Pid Thong Lang Phra project places emphasis on working with various networks to create awareness of joint ownership among the community members for continuity and sustainability.

Nan, which is dominated by mountainous terrain that covers 85 per cent of the total area, has been attracting visitors for the last seven years for its magnificent natural attractions, impressive terraced rice fields along Phu Phayak-Phu Wae, historical attractions, arts and culture, and Lanna way of life.

Moreover, Nan has attracted interest from various organisations for meetings and seminars in parallel with study tours and visits to the Pid Thong Lang Phra under the Royal Initiative in Ban Nam Pak. The visitors can join such CSR activities as reforestation in the upstream area and check-dam building.

There are guesthouses and a camping site in Ban Nam Pak (though no tents are available for rent) as well as homestays.



โครงการปิดทองหลังพระสืบสานแนวพระราชดำริ จังหวัดน่าน

- ❖ โทร. 054-775-050
- ❖ หรือมูลนิธิปิดทองหลังพระสืบสานแนวพระราชดำริ
- ❖ โทร. 02-611-5000
- ❖ www.pidthong.org



THE PID THONG LANG PHRA FOUNDATION UNDER THE ROYAL INITIATIVE, NAN MODEL

- ❖ Tel. 054-775-050
- ❖ Pid Thong Lang Phra Foundation under the Royal Initiative
- ❖ Tel. 02-611-5000
- ❖ www.pidthong.org



ศูนย์ศึกษาการพัฒนาภูพาน อันเนื่องมาจากพระราชดำริ ต้นแบบการพัฒนาแบบเบ็ดเสร็จของภาคตะวันออกเฉียงเหนือ

กว่า 60 ปีที่แล้ว พระบาทสมเด็จพระปรมินทรมหาภูมิพลอดุลยเดช และสมเด็จพระนางเจ้าพระบรมราชินีนาถ เสด็จพระราชดำเนินทรงเยี่ยมราษฎรในภาคตะวันออกเฉียงเหนือเป็นภูมิภาคแรกอย่างทั่วถึง ทำให้พระองค์ทรงทราบปัญหาความทุกข์ยากของราษฎรภาคอีสาน เนื่องจากสภาพพื้นที่แห้งแล้งกันดาร และการคมนาคมหลายแห่งยากลำบากยิ่ง

จนกระทั่งปี พ.ศ. 2518 พระบาทสมเด็จพระปรมินทรมหาภูมิพลอดุลยเดช จึงโปรดเกล้าฯ ให้สร้างพระตำหนักภูพานราชนิเวศน์ ตั้งอยู่ในบริเวณเทือกเขาภูพาน ห่างจากตัวเมืองสกลนครประมาณ 16 กิโลเมตร เพื่อจัดทำโครงการฟื้นฟูสภาพป่าคืนสู่ธรรมชาติ

พระองค์ทรงริเริ่มโครงการศูนย์ศึกษาการพัฒนาภูพาน อันเนื่องมาจากพระราชดำริ ในปี พ.ศ. 2525 ที่บ้านนาหนักเค้า ตำบลห้วยยาง อำเภอเมือง จังหวัดสกลนคร เพื่อเป็นแบบจำลองของภาคตะวันออกเฉียงเหนือ และเป็นพื้นที่ส่วนย่อย ที่สอดคล้องกับการแก้ปัญหา และศึกษาวิธีการพัฒนาของภูมิภาคนี้ได้อย่างเหมาะสม

ในอดีต เทือกเขาภูพานนับเป็นพื้นที่ทางไกล ราษฎรมีความเป็นอยู่อย่างแร้นแค้น สภาพแวดล้อมแห้งแล้งกันดาร อีกทั้งยังเคยถูกใช้เป็นส่วนหนึ่งของฐานที่ตั้งกลุ่มผู้ก่อการร้ายคอมมิวนิสต์ (ผกค.) จึงถือเป็นหนึ่งในจุดเสี่ยงต่อความมั่นคงของประเทศ

ต่อมา พระองค์ได้พระราชทานพระราชดำริให้กรมชลประทานและหน่วยงานที่เกี่ยวข้องพิจารณาวางแผนโครงการจัดหาน้ำสนับสนุนโครงการศูนย์ศึกษาการพัฒนาภูพาน อันเนื่องมาจากพระราชดำริ จังหวัดสกลนคร โดยมีวัตถุประสงค์เพื่อศึกษาทดลองงานพัฒนาแบบเบ็ดเสร็จ อันได้แก่ การพัฒนาป่าไม้ การเกษตรต่างๆ รวมทั้งการดำเนินงานด้านเกษตรอุตสาหกรรม สำหรับเป็นตัวอย่างอันจะนำไปสู่ความสามารถในการพึ่งตนเองได้ต่อไป

ศึกษาดูงาน แบบจำลองพัฒนาอีสานอย่างยั่งยืน

ปัจจุบัน ศูนย์ศึกษาการพัฒนาภูพานฯ ถือเป็นอีกหนึ่งพิพิธภัณฑ์มีชีวิตที่ให้ความรู้ทุกด้านของการพัฒนาอาชีพทางการเกษตร และคุณภาพชีวิต โดยเน้นการบูรณาการแนวพระราชดำริ เรื่อง ดิน น้ำ ป่า ฝน และคน เข้าด้วยกันอย่างสมบูรณ์

ภายในศูนย์ฯ มีป่าปลูกที่อาศัยหลักการปลูกป่าเสริมและฟื้นฟูป่า โดยอาศัยวัฏจักรของธรรมชาติ ทำให้ได้เรียนรู้และเห็นตัวอย่างจริงของแนวคิดปลูกป่า 3 อย่าง ประโยชน์ 4 อย่าง ตามพระราชดำริ ของพระบาทสมเด็จพระปรมินทรมหาภูมิพลอดุลยเดช ซึ่งหมายถึง ไม้ใช้สอย ไม้กินได้ และไม่เศรษฐกิจ โดยปลูกป่าไม้ 3 ประเภทนี้เพื่อประโยชน์ 4 อย่าง คือ เพิ่มความชุ่มชื้นให้แก่ผืนดิน ปลูกรับซับน้ำ ปลูกดูดช่วงไหล่ตามร่องห้วย โดยรับน้ำอย่างเดียว ส่วนประโยชน์ที่ 4 คือสามารถช่วยอนุรักษ์ดินและน้ำได้ไปในตัว

นอกจากนี้ ศูนย์ศึกษาการพัฒนาภูพานฯ มีของดำขึ้นชื่อ 3 อย่าง ได้แก่โคเนื้อหามาจิมะภูพานที่มีขนสีดำสนิท เป็นโคที่ปรับปรุงจากโคเนื้อสายพันธุ์ดีจากญี่ปุ่น ไก่ดำภูพาน คือไก่ที่ได้รับการพัฒนาสายพันธุ์จนมีสีดำทั้งตัวตั้งแต่เส้นขนตลอดจนเครื่องใน และหมูดำภูพาน เป็นการนำหมูพันธุ์หมอยานจากจีนมาผสมกับหมูพันธุ์พื้นเมือง จนได้ลักษณะลำตัวดำ เล็บดำ มีมันน้อย และเลี้ยงง่าย

ศูนย์ศึกษาการพัฒนาภูพานฯ มีบ้านพักและห้องประชุมขนาดใหญ่ (อาคารเอนกประสงค์) ที่สามารถรองรับกลุ่มการประชุมได้ถึง 100 คน และมีบริการรถพ่วงพร้อมผู้บรรยายสำหรับพาชมบริเวณโครงการด้วย

ศูนย์ศึกษาการพัฒนาภูพานอันเนื่องมาจากพระราชดำริ

❖ โทร 042-747-458

❖ www.rid.go.th



The Phu Phan Royal Development Study Centre

A model of integrated development for the northeastern region

More than 60 years ago, His Majesty King Bhumibol Adulyadej accompanied by Her Majesty Queen Sirikit paid a royal visit to the northeastern region on the first of their tours of their nation. His Majesty was quick to observe the poverty of his subjects in this region as well as the arid soil and lack of transportation routes.

In 1975, His Majesty King Bhumibol Adulyadej ordered the building of Phu Phan Ratchanivet Palace in the Phu Phan mountain range, about 16 kilometers from downtown Sakon Nakhon. The palace area was reforested and its natural growth revived.

In 1982 His Majesty initiated the Phu Phan Royal Development Study Centre at Ban Na Nok Khao, Huai Yang Sub-district, Muang District, Sakon Nakhon Province with the aim of turning it into a development prototype for the northeastern region and a model for tackling problems and studying agricultural techniques appropriate to the region.

The Phu Phan mountain range has always been a remote area where people lived in poverty on arid land. Phu Phan was also an operational base for the Communists and thus considered a risk to the country's security.

His Majesty King Bhumibol Adulyadej instructed the Royal Irrigation Department and relevant government agencies to provide water for the Phu Phan Royal Development Study Centre to allow for the study of experiments with integrated development including reforestation, agriculture and agroindustry, all of which would serve as a model for self-reliance.

STUDY TOUR TO DISCOVER THE SUSTAINABLE DEVELOPMENT MODEL OF ISAN

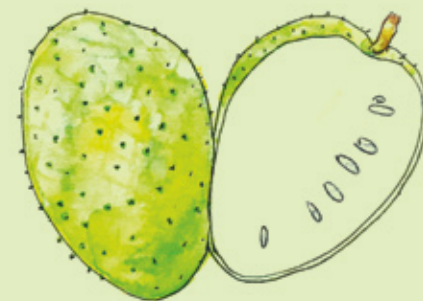
Today, the Phu Phan Royal Development Study Centre has been recognised as a living museum that provides knowledge of the development of agricultural occupations and quality of life. Based on the Royal initiative, the project has placed great emphasis on the integrated development of soil, water, forest, rain and people.

The area is home to planted forests based on the principle of reforestation and forest rehabilitation following the cycle of nature. Visitors can learn about and experience the "Three-type Forests, Four benefits" concept under the Royal initiative

of His Majesty King Bhumibol Adulyadej. The three-type forests refer to lumber, edible products, and commercial timber. The four benefits are higher soil moisture, water absorption, the filling of bare patches on the banks of water channels to receive rainwater, and soil and water conservation.

In addition, the Phu Phan Royal Development Study Centre is famous for its three "blacks", namely Phu Phan Tajima cattle with black hair developed from Japanese Black breed, Phu Phan black chickens and black swine, a cross-breed of Meishan from China and the traditional pig, which have less fat and are easy to feed.

The study centre has accommodation and a large meeting room (multipurpose building) that can facilitate up to 100 persons. The centre also provides tourist cars with tour guides for sight-seeing in the project area.



THE PHU PHAN ROYAL DEVELOPMENT STUDY CENTRE

❖ Tel. 042-747-458

❖ www.rid.go.th

โครงการศูนย์ภูมิรักษ์ธรรมชาติ จังหวัดนครนายก เรียนรู้แนวคิดและปรัชญาผ่านโครงการ พัฒนา ตามพระราชดำริ

ตลอดกว่า 70 ปีที่พระบาทสมเด็จพระปรมินทรมหาภูมิพลอดุลยเดช ทรงงานหนัก ห่มพระวรกาย และพระสติปัญญาในการศึกษาวิจัยเพื่อหาแนวทางในการแก้ปัญหาต่างๆ เพื่อประโยชน์สุขของพสกนิกรทั่วประเทศ ผ่านโครงการอันเนื่องมาจากพระราชดำริ กว่า 4,000 โครงการ นับเป็นแหล่งเรียนรู้สำคัญต่อปวงชนชาวไทยในการสืบสานพระปณิธานในการพัฒนาอย่างยั่งยืน

ดังนั้น สมเด็จพระเทพรัตนราชสุดาฯ สยามบรมราชกุมารี องค์ประธานมูลนิธิชัยพัฒนา จึงพระราชทานพระราชดำริ ให้สำนักงานมูลนิธิชัยพัฒนาร่วมกับสมาคมนักเรียนเก่าวิชาวุฒิชัยวิทยาลัย ดำเนินการจัดทำศูนย์นิทรรศการและแสดงแนวคิดและทฤษฎีการพัฒนาในด้านต่างๆ ของพระบาทสมเด็จพระปรมินทรมหาภูมิพลอดุลยเดช โดยสมเด็จพระเทพรัตนราชสุดาฯ สยามบรมราชกุมารี ได้พระราชทานชื่อโครงการแห่งนี้ว่า “ศูนย์ภูมิรักษ์ธรรมชาติ” เมื่อวันที่ 14 ธันวาคม พ.ศ. 2545

บนพื้นที่กว่า 14 ไร่ บริเวณบ้านท่าด่าน ตำบลหินตั้ง อำเภอเมือง จังหวัดนครนายก อยู่ไม่ไกลจากเขื่อนขุนด่านปราการชล ศูนย์ภูมิรักษ์ธรรมชาติ เป็นสถานที่รวบรวมข้อมูลและกิจกรรมที่แสดงให้เห็นโครงการพัฒนา ตามพระราชดำริของพระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัวฯ รัชกาลที่ 9 ที่ทรงมุ่งการพัฒนาด้วยการแก้ไขปรับปรุงคุณภาพของ คน ดิน น้ำ ป่า อย่างเป็นระบบ

ศูนย์ภูมิรักษ์ธรรมชาติ เปิดโอกาสให้ผู้สนใจได้ศึกษา ทดลอง และเรียนรู้ด้วยตนเอง ทำให้ได้รับความรู้ ความเข้าใจ และความเพลิดเพลิน นำไปสู่ความคิดสร้างสรรค์และการมาประยุกต์ใช้ให้เกิดประโยชน์ต่อตนเองและสังคม

อาคารพิพิธภัณฑ์ระบบแสง สี เสียง เป็นการจำลองแนวคิดโครงการอันเนื่องมาจากพระราชดำริ มาจัดแสดงให้เห็นจริง โดยแบ่งเป็น 4 ส่วน คือ การบริหารจัดการดิน การบริหารจัดการน้ำ การบริหารจัดการป่า และการบริหารจัดการมนุษย์ ในขณะที่พิพิธภัณฑ์มีชีวิต เป็นการจำลองแนวทางการพัฒนาตามพระราชดำริ ในแต่ละภูมิภาค อาทิ ป่า 3 อย่าง ประโยชน์ 4 อย่าง เกษตรทฤษฎีใหม่ และชีวิตที่พอเพียงกับวิถีชีวิตของคนไทย

พื้นที่อีกส่วนหนึ่งเป็นการจัดการฝึกอบรมหลักสูตรเศรษฐกิจพอเพียง โดยอาศัยภูมิปัญญาในท้องถิ่น นำไปสู่การใช้ทรัพยากรธรรมชาติให้เกิดประโยชน์สูงสุด และสามารถพึ่งพาตนเองได้อย่างยั่งยืน เช่น หลักสูตรบ้านดิน การทำนา การเลี้ยงไก่ เป็นต้น

นอกจากนี้ ยังมี ‘อาศรมปัญญา’ โดยการรวบรวมผู้มีภูมิปัญญาในหลากหลายสาขา ซึ่งถือเป็นปราชญ์ชาวบ้านในท้องถิ่นต่างๆ หมุนเวียนมาถ่ายทอดความรู้ให้แก่ผู้สนใจ เช่น สมุนไพร นวดแผนโบราณ ปลาสาวยางม ไม้ไผ่ ปุ๋ยชีวภาพ และช่างฝีมือ เป็นต้น

ศูนย์ภูมิรักษ์ธรรมชาติ มีห้องประชุม (เปิดโล่ง) รองรับการจัดประชุมสัมมนาได้ 50-100 คน โดยหน่วยงานที่สนใจ สามารถจัดหาที่พักได้บริเวณใกล้เคียงเขื่อนคลองด่านปราการชล ซึ่งอยู่ห่างไปประมาณ 200 เมตรเท่านั้นเอง

Bhumirak Dhamachart Centre, Nakhon Nayok Learning concepts and theories through Royally-initiated development projects

Over the past 70 years His Majesty King Bhumibol Adulyadej worked hard and relentlessly, devoting his time to the study and research of methods to solve his country's problems. His Majesty's tireless efforts aimed to bring benefits and happiness to Thai people nationwide through more than 4,000 development projects under Royal initiatives. Today, these serve as major learning sources for the Thai people to continue and spread the late King's philosophy of sustainable development.

Her Royal Highness Princess Maha Chakri Sirindhorn, the Executive Chairperson of the Chaipattana Foundation, suggested that the foundation joined with the Vajiravudh College Alumni Association under Royal Patronage to establish an exhibition centre to demonstrate His Majesty King Bhumibol Adulyadej's concepts and theories of development. The Princess gave the centre the name Bhumirak Dhamachart Centre on December 14, 2002.

Located on more than 14-rai land at Ban Tha Dan, Tambon Hin Tang, Muang District, Nakhon Nayok Province, near Khun Dan Pra Kan Chon Dam, the Bhumirak Dhamachart Centre brings together information and activities on the projects royally initiated by His Majesty that place emphasis on development through systematic improvement of people, soil, water and forest quality.

The Bhumirak Dhamachart Centre allows interested people to study, experiment and learn by themselves. Visitors will obtain knowledge, understanding and pleasure, leading to the creation of ideas that can be applied for their benefit as well as for society as a whole.

The Light & Sound Museum offers a display of the concepts of Royal Initiative Projects in the form of real-life functions and is divided into four parts: management of soil, water, forests, and people.

The Living Museum showcases the development project models under the Royal initiatives in each region and covers three-type forests, four benefits; new theory farming; and the sufficiency lifestyle.

Another part of the centre provides training courses on the sufficiency economy, allowing participants to apply local wisdom in their own lives in the hope that this will lead to the maximum utilisation of natural resources and sustainable self-reliance. The courses include earth-house building, rice growing and rice husking.

Another component is the “Asom Panya” (House of Intellect), which gathers experts in various fields and from many areas. These fountains of local wisdom regularly rotate and transfer knowledge on such subjects as herbs, traditional massage, fancy fish, bamboo, bio-fertiliser, and craftsmanship.

The Bhumirak Dhamachart Centre has a meeting room (open space) to serve 50-100 delegates. Interested organisations can find accommodation near Khun Dan Pra Kan Chon Dam, about 200 metres away.



โครงการศูนย์ภูมิรักษ์ธรรมชาติ

- ☎ โทร: 037-384-049
- 🌐 www.bhumirak.com



BHUMIRAK DHAMACHART CENTRE

- ☎ Tel. 037-384-049
- 🌐 www.bhumirak.com



Chang Hua Man Royal Project Restoration of degraded lands to be a centre of economic crops

In operation since July 2009, Chang Hua Man Royal Project in Tha Yang District, Phetchaburi Province, a farm belonging to His Majesty King Bhumibol Adulyadej is not only a learning centre for economic crops in the area but also a destination for tourism and study tours.

The project gets its name from an anecdote. Once, when His Majesty King Bhumibol Adulyadej was staying at Klai Kangwon Palace in nearby Hua Hin, a villager presented him with local sweet potatoes. Before returning to Bangkok, His Majesty asked a palace official to put the potatoes on a scale in his working room.

On his next stay in Hua Hin, His Majesty discovered that the tubers had developed roots and leaves, and ordered the official to transplant the potatoes to pots. His Majesty also looked for an area to experiment with growing the sweet potato, as it was obviously a vegetable would grow anywhere even on a scale.

In 2008, His Majesty King Bhumibol Adulyadej used his personal funds to buy 120-rai land from villagers near Nong Sua reservoir, Tambon Khao Krapuk, Tha Yang District, Phetchaburi Province. The following year, His Majesty purchased an additional 130 rai adjacent to the first plot. The entire 250 rai was degraded land covered with sandy loam and light brown stone. Wasteland, in short.

His Majesty King Bhumibol Adulyadej then assigned His Majesty's Private Affairs Division under the Bureau of the Royal Household to develop the area as an agricultural experiment project, starting on July 13, 2009. His Majesty also gave sweet potato plants from Klai Kangwon Palace to grow in the project and named it "Chang Hua Man Royal Project".

His Majesty showcased this project as an example of unity and collaboration among government officials, the local people and other parties. The site proved ideal for turning an arid eucalyptus plantation into a fertile area.

His Majesty also ordered relevant government agencies to develop the area as a model project for agricultural development and a home for economic crop species in Phetchaburi Province and the surrounding areas.

In addition to setting up this agricultural development model, His Majesty suggested that wind energy be adopted as an example of renewable energy use and 20 wind turbines with a maximum power capacity of 100kW were duly installed. The project is now supplying its surplus power to the Provincial Electricity Authority.

Today, the royally-initiated Chang Hua Man Project is one of the models regularly visited by farmers and members of the public. Various public and private sector organisations arrange study tours for meeting participants to allow them to learn about the talents and determination of His Majesty King Bhumibol Adulyadej to rehabilitate arid areas and turn them into fertile and robust agricultural land.

In addition to gaining knowledge from the demonstration plots of vegetables and fruits, composted fertiliser, the soil museum and the water drainage system within the project, visitors can spend time at house number 1 where His Majesty stayed and worked. The architectural design of the residence is a reflection of his belief in simplicity and sufficiency.



โครงการชั่งหัวมัน ตามพระราชดำริ จังหวัดเพชรบุรี พลิกฟื้นดินเสื่อมโทรม สู่ศูนย์รวมพืชเศรษฐกิจ

นับตั้งแต่เริ่มดำเนินโครงการชั่งหัวมันตามพระราชดำริ อำเภอท่ายาง จังหวัดเพชรบุรี เมื่อเดือนกรกฎาคม พ.ศ. 2552 เป็นต้นมา ปัจจุบัน บ้านไร่ของพระบาทสมเด็จพระปรมินทรมหาภูมิพลอดุลยเดชแห่งนี้เป็นศูนย์รวมพันธุ์พืชเศรษฐกิจในท้องถิ่นที่สมบูรณ์แบบสำหรับการศึกษาริเริ่ม แต่ยังคงเป็นจุดหมายปลายทางยอดนิยมสำหรับการท่องเที่ยวและการจัดกิจกรรมศึกษาดูงานของหน่วยงานต่างๆ อีกด้วย

ชื่อโครงการ 'ชั่งหัวมัน' เกิดขึ้นเมื่อครั้งที่พระบาทสมเด็จพระปรมินทรมหาภูมิพลอดุลยเดชเสด็จฯ ไปประทับที่วังไกลกังวล มีชาวบ้านนำมันเทศซึ่งเป็นพืชที่ปลูกอยู่ในท้องถิ่นมาถวาย เมื่อต้องเสด็จฯ กลับกรุงเทพฯ ได้รับสั่งให้เจ้าหน้าที่นำหัวมันเทศนั้นไปวางบนตาชั่งในห้องทรงงาน และเมื่อเสด็จฯ กลับมาหัวหิน ทรงพบว่ามันเทศหัวนั้นแตกใบออกมา จึงมีรับสั่งให้นำหัวมันเทศนั้นไปปลูกใส่กระถางไว้ในวังไกลกังวล แล้วมีพระราชดำรัสให้จัดหาพื้นที่เพื่อทดลองปลูกมันเทศซึ่งเป็นพืชที่สามารถปลูกขึ้นได้ทุกที่แม้ว่าจะวางทิ้งไว้บนตาชั่ง

จนกระทั่งปี พ.ศ. 2551 พระบาทสมเด็จพระปรมินทรมหาภูมิพลอดุลยเดช ทรงใช้พระราชทรัพย์ส่วนพระองค์ซื้อที่ดินจากราษฎรบริเวณอ่างเก็บน้ำหนองเสือ ตำบลเขากระปุก อำเภอท่ายาง จังหวัดเพชรบุรี จำนวน 120 ไร่ เมื่อปี พ.ศ. 2551 และทรงซื้อแปลงติดกันเพิ่มอีก 130 ไร่ ในปีถัดมา รวมเนื้อที่ทั้งหมด 250 ไร่ ซึ่งมีสภาพเสื่อมโทรมกันดาร เป็นดินปนทรายและหินลูกรัง จนถูกปล่อยที่ดินให้รกร้างว่างเปล่า

จากนั้น ทรงโปรดเกล้าฯ ให้กองงานส่วนพระองค์ สำนักพระราชวัง เข้าพัฒนาพื้นที่เพื่อจัดทำเป็นโครงการทดลองด้านเกษตร โดยเริ่มดำเนินการตั้งแต่วันที่ 13 กรกฎาคม พ.ศ. 2552 และพระราชทานมันเทศซึ่งออกมาจากหัวมันที่ตัดหัวบนตาชั่ง ในห้องทรงงานที่วังไกลกังวลให้นำมาปลูกไว้ที่นี่ พร้อมทั้งพระราชทานชื่อโครงการว่า 'โครงการชั่งหัวมัน ตามพระราชดำริ'

พระบาทสมเด็จพระปรมินทรมหาภูมิพลอดุลยเดช ทรงให้โครงการนี้เป็นแบบอย่างของความสำเร็จที่เกิดขึ้นจากความสามัคคี ความร่วมมือกันของข้าราชการ ประชาชน และหลายฝ่าย มาช่วยกันทำให้โครงการชั่งหัวมัน ตามพระราชดำริ เป็นแบบอย่างที่ดีเลิศในการพลิกฟื้นผืนป่าคาบิลดัสที่แห้งแล้ง หวนคืนสู่ความอุดมสมบูรณ์อีกครั้ง

พระองค์มีพระราชดำรัสให้หน่วยงานที่เกี่ยวข้องเข้าพัฒนาพื้นที่เพื่อจัดทำเป็นโครงการตัวอย่างด้านการพัฒนาการเกษตร เพื่อให้เป็นแหล่งรวบรวมพันธุ์พืชเศรษฐกิจในพื้นที่จังหวัดเพชรบุรีและพื้นที่ใกล้เคียง นอกจากนี้แบบแผนด้านการเกษตรแล้ว พระองค์ยังมีพระราชดำรัสให้นำพลังงานลมมาใช้ให้เกิดประโยชน์ เพื่อเป็นตัวอย่างด้านพลังงานทดแทน ปัจจุบันมีการติดตั้งกังหันลม 20 ต้น กำลังผลิตไฟฟ้าสูงสุด 100kW และสามารถผลิตไฟฟ้าเพื่อขายให้กับการไฟฟ้าส่วนภูมิภาคด้วย

ปัจจุบัน โครงการชั่งหัวมัน ตามพระราชดำริ เป็นหนึ่งในโครงการตัวอย่างที่มีเกษตรกรและประชาชนทั่วไปเข้ามามีส่วนร่วมในโครงการเป็นจำนวนมากตลอดทั้งปี นอกจากนี้ องค์การต่างๆ ทั้งภาครัฐและเอกชนยังให้ความสนใจจัดโปรแกรมศึกษาดูงานให้แก่ผู้เข้าร่วมกิจกรรมเชิงธุรกิจอีกด้วย ซึ่งจะทำให้ประชาชนได้เรียนรู้ถึงพระอัจฉริยภาพและพระปณิธานอันยิ่งใหญ่ในการพลิกฟื้นความแห้งแล้งมาเป็นพื้นที่การเกษตรที่อุดมสมบูรณ์ และมั่นคง

นอกจากความรู้จากแปลงสาธิตพืชผักผลไม้ การทำปุ๋ยหมัก พิธีกรรมดิน ตลอดจนระบบระบายน้ำภายในโครงการแล้ว ผู้เข้าเยี่ยมชมจะเห็นบ้านเลขที่ 1 ซึ่งเป็นที่ประทับและทรงงานของพระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัวฯ รัชกาลที่ 9 ที่สะท้อนให้เห็นถึงความเรียบง่ายและพอเพียงได้อย่างชัดเจน

โครงการชั่งหัวมัน ตามพระราชดำริ

- ❖ โทร. 032-653-868-9, 032-472-700-1
- ❖ www.chmrp.com

CHANG HUA MAN ROYAL PROJECT

- ❖ Tel. 032-653-868-9, 032-472-700-1
- ❖ www.chmrp.com

โครงการพัฒนาพื้นที่ลุ่มน้ำปากพนัง อันเนื่องมาจากพระราชดำริ พลิกฟื้นอู่ข้าวอู่น้ำภาคใต้ บนความสมดุลทางธรรมชาติ

พื้นที่ลุ่มน้ำปากพนัง ตั้งอยู่ทางตอนใต้ของจังหวัดนครศรีธรรมราช ครอบคลุมพื้นที่ประมาณ 1.9 ล้านไร่ ในอดีต ลุ่มน้ำปากพนังเคยเป็นพื้นที่ที่มีความอุดมสมบูรณ์ และเป็นแหล่งปลูกข้าวสำคัญของภาคใต้โดยมีพื้นที่มากกว่า 500,000 ไร่ อาศัยแม่น้ำปากพนังซึ่งเป็นแม่น้ำสายสำคัญ จนได้ชื่อว่าเมืองแห่งอู่ข้าวอู่น้ำ

ต่อมา ลุ่มน้ำปากพนัง ที่เคยอุดมสมบูรณ์กลับมีสภาพแวดล้อมที่เสื่อมโทรม เนื่องจากป่าต้นน้ำลำธารถูกทำลาย ส่งผลกระทบให้เกิดปัญหาทั้งน้ำจืด น้ำเค็ม ซึ่งทำให้การทำนาและเกษตรต่างๆ ตกต่ำลง นอกจากนี้ พื้นที่ดินบริเวณพรุควนเคร็ง ซึ่งเป็นพื้นที่ลุ่มขนาดใหญ่ทางตอนใต้ของลุ่มน้ำปากพนัง ก็มีสภาพเป็นกรด และมีปัญหาน้ำเปรี้ยว ไม่สามารถใช้ประโยชน์เพื่อการเกษตรได้ รวมทั้งน้ำเน่าเสียจากการทำนาุ้งได้ไหลลงในลำน้ำต่าง ๆ กลายเป็นปัญหาข้อขัดแย้งระหว่างชาววนาข้าวและชาววนากุ้งอีกด้วย ในขณะที่ช่วงฤดูฝน ก็มักเกิดอุทกภัยในช่วงน้ำทะเลหนุนสูงเพราะระบายน้ำออกสู่ทะเลได้ยาก จึงทำความเสียหายให้แก่พื้นที่เพาะปลูกและพื้นที่ชุมชนเมืองเป็นบริเวณกว้าง

พระบาทสมเด็จพระปรมินทรมหาภูมิพลอดุลยเดช ทรงทราบถึงความเดือดร้อนของราษฎรในพื้นที่แห่งนี้ และทรงศึกษาข้อมูลและวิเคราะห์ปัญหาอย่างละเอียด จากนั้นจึงมีพระราชดำริให้หน่วยงานที่เกี่ยวข้องเข้าช่วยเหลืออย่างต่อเนื่อง

จนกระทั่งเดือนตุลาคม พ.ศ. 2535 พระองค์ได้เสด็จพระราชดำเนินไปทอดพระเนตรสถานีสูบน้ำบ้านโคกคูแคว ตำบลพร่อน อำเภอตากใบ จังหวัดนราธิวาส พร้อมกับมีพระราชดำริเกี่ยวกับโครงการพัฒนาลุ่มน้ำปากพนัง ความตอนหนึ่งว่า “...ควรก่อสร้างประตูระบายน้ำพร้อมอาคารประกอบที่บริเวณปากแม่น้ำ ห่างจากอำเภอปากพนังไปทางทิศใต้ประมาณ 3 กิโลเมตร เพื่อป้องกันน้ำทะเลมิให้ไหลเข้าแม่น้ำปากพนัง และกักเก็บน้ำจืดไว้ในแม่น้ำและลำน้ำต่างๆ สำหรับการบรรเทาน้ำท่วม ควรขุดคลองระบายน้ำแยกจากแม่น้ำปากพนังเพิ่มเติมความเหมาะสม...”

พระองค์มีพระราชดำริให้แก้ปัญหาทั้งด้านปริมาณและคุณภาพน้ำด้วยการสร้าง ‘ประตูระบายน้ำอุทกวิภาประสิทธิ์’ ซึ่งเป็นจุดเริ่มต้นที่สำคัญของโครงการ เพื่อแยกน้ำจืด-น้ำเค็ม ออกจากกัน จากนั้นให้ก่อสร้างประตูระบายน้ำ ระบายน้ำ ระบบกักเก็บน้ำ และระบบส่งน้ำ

ประชุมเมืองไทย อิ่มใจตามรอยพระราชดำริ

ผลจากการพัฒนาโครงการพัฒนาพื้นที่ลุ่มน้ำปากพนังฯ ตลอดกว่า 20 ปีที่ผ่านมา วันนี้ ทุกคนที่ไปเยือนจะได้เรียนรู้ถึงพระวิสัยทัศน์และพระอัจฉริยภาพของพระบาทสมเด็จพระปรมินทรมหาภูมิพลอดุลยเดช ซึ่งไม่เพียงแก้ปัญหา ‘น้ำจืด น้ำเค็ม น้ำเปรี้ยว และน้ำท่วม’ จนสามารถพลิกฟื้นความอุดมสมบูรณ์ คืนความสมดุลทางธรรมชาติและความหลากหลายทางชีวภาพ ให้พื้นที่นี้กลับคืนสู่ความเป็นอู่ข้าวอู่น้ำดังเดิม ที่สำคัญ ยังขจัดปัญหาความขัดแย้งของราษฎรในพื้นที่ใกล้เคียงกัน แต่มีความต้องการคุณภาพน้ำไม่สอดคล้องกันได้อย่างดีเยี่ยม และให้คนอยู่ร่วมกับธรรมชาติได้อย่างพึ่งพาและเกื้อกูล อันเป็นหนทางที่นำไปสู่การพัฒนาอย่างยั่งยืน

ศูนย์อำนวยการและประสานการพัฒนาพื้นที่ลุ่มน้ำปากพนังอันเนื่องมาจากพระราชดำริ ยังเป็นสถานที่ที่เหมาะสมสำหรับการจัดการประชุมทั้งของภาครัฐและภาคธุรกิจ ด้วยจำนวนห้องประชุม 2 ห้อง รองรับได้ประมาณ 100 ท่าน และ 150 ท่าน พร้อมสิ่งอำนวยความสะดวกในการประชุมด้วย

ศูนย์อำนวยการและประสานงาน

- ❖ โครงการ พัฒนพื้นที่ลุ่มน้ำปากพนัง อันเนื่องมาจากพระราชดำริ
- ❖ โทร: 075-416-172
- ❖ www.facebook.com/pncenter.face



Pak Phanang Basin Area Development Project under Royal Initiatives Recovery of a southern rice bowl on the natural balance

The Pak Phanang river basin is located in the southern part of Nakhon Si Thammarat Province and is spread over about 1.9 million rai of land. In the past, it was a fertile basin and a major rice cultivation area of the south with paddy fields covering more than 500,000 rai mainly supported by the Pak Phanang river. At the time, the Pak Phanang River Basin was regarded as the rice bowl of southern Thailand.

The environment of the river basin deteriorated as the watershed was destroyed, leading to problems with salinity. This affected rice cultivation and agricultural farms, resulting in low productivity.

In addition, the large Khuan Khreng swamp forest in southern part of the Pak Phanang river basin was found to have acid sulfate soil and sour water problems and could therefore not be used for agriculture.

Water polluted by shrimp farming flowed into streams, giving rise to a prolonged conflict between rice and shrimp farmers.

In the rainy season, the river inundated the area during high tide because of difficulties in draining out to sea. Flooding resulted, causing widespread damage to agricultural areas and the urban community.

His Majesty King Bhumibol Adulyadej knew of the suffering of his subjects in this area. His Majesty studied the information and thoroughly analysed the problems before instructing the relevant organisations to take action.

In October 1992, His Majesty visited a pumping station at Ban Kok Khu Wae, Tambon Pron, Tak Bai District, Narathiwat Province. Addressing the Pak Phanang Basin Area Development Project, he said: "a floodgate and related structures should be constructed at the mouth of the Pak Phanang river basin, about three kilometres to the south of Pak Phanang District. This will prevent saline water coming into the Pak Phanang River while retaining fresh water in the river and streams for irrigation and to alleviate flooding. A new drainage canal from Pak Phanang river should also be dug."

His Majesty suggested that the problems with both flooding and water quality

could be solved with the construction of the Uthokkawipatprasit Water Gate, which marked the start of a project to divide fresh and saline water. Water drainage, retention and distribution systems were later constructed.

DOMESTIC MICE: A ROYAL TRAIL INSPIRATION

The development of the Pak Phanang Basin Area Development under Royal Initiatives continued for 20 years and today tourists can visit the project to learn about the visions of His Majesty King Bhumibol Adulyadej in solving the problems of fresh, saline and sour water as well as flooding. Through his initiatives, His Majesty also successfully revived the fertility, natural balance and biological diversity, turning the Pak Phanang river basin into the rice bowl it was in the past.

Importantly, the Royal initiatives completely resolved disputes among villagers who live in adjacent areas but need different water quality. The royal-initiated project enhanced harmonious coexistence between people and nature, leading to sustainable development.

The administration and coordination centre of the Pak Phanang Basin Area Development Project under Royal Initiatives is suitable for meetings of public and private organisations. There are two meeting rooms serving 100 and 150 persons along with the full range of meeting facilities.

THE ADMINISTRATION AND COORDINATION CENTRE THE PAK PHANANG BASIN AREA DEVELOPMENT PROJECT UNDER ROYAL INITIATIVES

❖ Tel. 075-416-172

❖ www.facebook.com/pncenter.face



พระบรมราโชวาทและพระราชดำรัส

“...การทำงานที่จะทำสัมฤทธิ์ผลที่พึงปรารถนา คือ ที่เป็นประโยชน์และเป็นธรรมด้วยนั้น จะอาศัยความรู้แต่เพียงอย่างเดียวมิได้ จำเป็นต้องอาศัยความสุจริต ความบริสุทธิ์ใจ และความถูกต้องเป็นธรรมประกอบด้วย...”

พระบรมราโชวาทของพระบาทสมเด็จพระปรมินทรมหาภูมิพลอดุลยเดช
ในพิธีพระราชทานปริญญาบัตรของมหาวิทยาลัยรามคำแหง
วันที่ 8 กรกฎาคม พ.ศ. 2520

“...เมื่อมีโอกาสและมีงานให้ทำ ควรเต็มใจทำโดยไม่จำเป็นต้องตั้งข้อแม้หรือเงื่อนไขอันใด ไว้ให้เป็นเครื่องกีดขวาง คนที่ทำงานได้จริงนั้น ไม่ว่าจะจับงานสิ่งใดย่อมทำได้เสมอ ถ้ายังมีความเอาใจใส่ มีความขยันซื่อสัตย์สุจริต ก็ยิ่งจะช่วยให้ประสบผลสำเร็จ ในงานที่ทำสูงขึ้น...”

พระบรมราโชวาทของพระบาทสมเด็จพระปรมินทรมหาภูมิพลอดุลยเดช
ในพิธีพระราชทานปริญญาบัตรของวิทยาลัยเทคโนโลยีและอาชีวศึกษา
วันที่ 8 กรกฎาคม พ.ศ. 2530

“...ในการปฏิบัติงานนั้น ย่อมมีปัญหาต่างๆเกิดขึ้นได้เสมอ เมื่อปัญหาเกิดขึ้นต้องแก้ไข อย่าท้อใจไว้พอกพูนลูกหลานจนแก่ยาก ขอให้ทุกคนระลึกว่าปัญหาทุกอย่างมีทางแก้ไขได้ ถ้าแก้คนเดียวไม่ได้ก็ช่วยกันคิดช่วยกันแก้หลายๆ คน หลากๆ ทาง ด้วยความร่วมมือ ประองตองกัน...”

พระบรมราโชวาทของพระบาทสมเด็จพระปรมินทรมหาภูมิพลอดุลยเดช
ในพิธีพระราชทานปริญญาบัตรของจุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย
วันที่ 13 กรกฎาคม พ.ศ. 2533

“...ต่างคนต่างมีหน้าที่ แต่ก็ไม่ได้หมายความว่าทำเฉพาะหน้าที่นั้น เพราะว่าถ้าคนใด ทำหน้าที่เฉพาะของตัวเอง โดยไม่มองไม่แลคนอื่น งานก็ดำเนินไปไม่ได้ เพราะเหตุว่างาน ทุกงานจะต้องพาดพิงกัน จะต้องเกี่ยวโยงกัน ฉะนั้นแต่ละคนจะต้องมีความรู้ถึงงาน ของผู้อื่นแล้วช่วยกันทำ...”

พระราชดำรัสของพระบาทสมเด็จพระปรมินทรมหาภูมิพลอดุลยเดช
พระราชทานแก่คณะบุคคลต่างๆ ที่เข้าเฝ้าฯ เนื่องในโอกาสวันเฉลิมพระชนมพรรษา
วันที่ 4 ธันวาคม พ.ศ. 2533

“...เมื่อทำงานใหญ่ ๆ ซึ่งประกอบด้วยส่วนย่อยหลาย ๆ ส่วน หรือมีขั้นตอนปฏิบัติ หลายขั้นตอน จะต้องถือว่างานทุกชิ้นทุกส่วนมีความสำคัญ และต้องพยายามกระทำงาน แต่ละส่วนแต่ละขั้นตอนนั้นให้เสร็จสมบูรณ์ พอเหมาะพอดีเสมอกัน ไม่ละเว้นหรือไม่เน้นหนักในส่วนหนึ่งส่วนใดให้เกินพอดีไป งานที่ทำจึงจะสำเร็จผลสมบูรณ์แท้จริงโดยไม่มีจุด บกพร่อง...”

พระบรมราโชวาทของพระบาทสมเด็จพระปรมินทรมหาภูมิพลอดุลยเดช
ในพิธีพระราชทานปริญญาบัตรของมหาวิทยาลัยเกษตรศาสตร์
วันที่ 16 กรกฎาคม พ.ศ. 2535

“...ในการดำเนินชีวิตและการประกอบกิจการงาน ย่อมจะต้องมีปัญหาต่างๆ เป็นอุปสรรค ขัดขวางความสำเร็จอยู่เสมอ ยากที่ผู้ใดหรือสิ่งหนึ่งสิ่งใดจะหลีกเลี่ยงพ้นได้ คนที่มีปัญหาของคน สักคนก็มีปัญหาของสังคม ประเทศที่มีปัญหาของประเทศ แม้กระทั่งโลกก็มีปัญหาของโลก ปัญหาที่เกิดขึ้นในชีวิตและกิจการงานจึงเป็นเรื่องธรรมดา ข้อสำคัญเมื่อมีปัญหาเกิดขึ้น จะต้องแก้ไขให้ลุล่วงไปโดยไม่ชักช้า ผู้ใดมีสติปัญญาคิดได้ดี ปฏิบัติได้ถูก ผู้นั้นก็มีหวังบรรลุถึงเป้าหมาย มีความสำเร็จสูง ถ้าเป็นตรงกันข้าม ก็ยากที่จะประสบความสำเร็จสมหวังได้...”

พระบรมราโชวาทของพระบาทสมเด็จพระปรมินทรมหาภูมิพลอดุลยเดช
ในพิธีพระราชทานปริญญาบัตรของมหาวิทยาลัยธรรมศาสตร์
วันที่ 31 กรกฎาคม พ.ศ. 2539



ROYAL SPEECHES

“...Working should desirably be accomplished with usefulness and fairness; it does not depend only on knowledge. It is necessary to have integrity, sincerity, accuracy and fairness...”

*Royal Speech of His Majesty King Bhumibol Adulyadej
at the graduation presentation ceremony of Ramkhamhaeng University
on July 8, 1977.*

“...When you have an opportunity to work, you should do it wholeheartedly without any condition as an obstacle. People who have the capabilities can do any work. Moreover, people who are attentive, diligent and honest will be more successful in their work...”

*Royal Speech of His Majesty King Bhumibol Adulyadej
at the graduation presentation ceremony of Technological and Vocational College
on July 8, 1987.*

“...When performing a duty, there always are problems. When the problems occur, people have to solve them immediately. Do not leave them to pile up as they will become hard to solve. Everyone should realise that all problems can be solved. If one person cannot solve it alone, many people have to jointly consider and solve the problems through collaboration and reconciliation...”

*Royal Speech of His Majesty King Bhumibol Adulyadej
at the graduation presentation ceremony of Chulalongkorn University
on July 13, 1990.*

“...Each of us has a duty. But it does not mean that each person undertakes only that particular duty. If one were to do only his/her duty without looking at others, work could not continue because each task is involved with and related to others. Thus, each person needs to know what work the others are doing and to work together...”

*Royal Speech given to the audience of well-wishers
on the occasion of the Royal Birthday Anniversary
at the Dusidalai Hall, Chitralada Villa, Dusit Palace,
on December 4, 1990.*

“...When doing important work, whether this is made up of minor elements or several operational procedures, each person must consider every process important and attempt to complete each appropriately. If people do not neglect or inappropriately emphasise some processes, the work will be accomplished perfectly without fault...”

*Royal Speech of His Majesty King Bhumibol Adulyadej
at the graduation presentation ceremony of Kasetsart University
on July 16, 1992.*

“...In life and business, there always are obstacles to success. These are hard for anyone to avoid. People have their personal problems, society has social problems, the nation has national problems, and even the globe has global problems. So the problems that occur in life and business are usual. The important thing is that when a problem occurs, it is solved without delay. Anyone who has the intellect and practises life correctly has the chance to achieve their goals and success. In contrast, it's difficult to accomplish success...”

*Royal Speech of His Majesty King Bhumibol Adulyadej
at the graduation presentation ceremony of Thammasat University
on July 31, 1996.*

Source: http://www.prachachat.net/news_detail.php?newsid=1477557926



ปวงข้าพระพุทธเจ้า ขอน้อมเกล้าน้อมกระหม่อม สำนึกในพระมหากรุณาธิคุณหาที่สุดมิได้

ข้าพระพุทธเจ้า

สำนักงานส่งเสริมการจัดประชุมและนิทรรศการ (องค์การมหาชน)